JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO
PORTUGUÊS

D.I.S.T.
Digital Image Scaling Technology

InteriArt

PD-42B50BU
PD-35B50BU
PD-42B50BJ
PD-35B50BJ

T-V LINK

PDP COLOUR TELEVISION — INSTRUCTIONS

PDP FARBFERNSEHGERÄT — BEDIENUNGSANLEITUNG
PDP TELEVISEUR COULEUR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
PDP KLEURENTELEVISIE — GEBRUIKSAANWIJZING
PDP TELEVISOR A COLOR — MANUAL DE INSTRUCCIONES
PDP TELEVISORE A COLORI — ISTRUZIONI
PDP TELEVISOR A CORES — INSTRUÇÕES

plain English approved
by the word centre

Obrigado por ter adquirido este televisor a cores JVC.
Para utilizar correctamente o seu novo televisor, leia atentamente este manual antes de começar.

AVISO: PARA EVITAR INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

AVISO

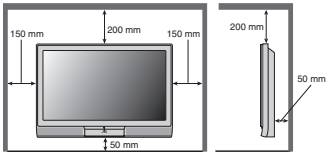
Use sempre os cabos de alimentação fornecidos juntamente com o televisor.
São fornecidos alguns cabos de alimentação juntamente com este televisor. Use o cabo de alimentação mais adequado para as tomadas da sua zona e a tomada deve estar correctamente ligada à terra.
Podem existir choques eléctricos, se não utilizar o cabo de alimentação fornecido ou se o cabo não tiver uma ligação correcta numa tomada com ligação à terra.

CUIDADO:

- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (110 – 240 V CA, 50 Hz) na unidade.
- Evite danificar a ficha CA e o cabo de alimentação.
- Quando não utilizar esta unidade durante um longo período de tempo, recomenda-se que desligue o cabo de alimentação da tomada principal.

Distâncias recomendadas

Evite uma instalação inadequada e nunca posicione a unidade onde não for possível uma boa ventilação. Quando instalar este televisor respeite as recomendações relativas à distância em relação ao aparelho e à parede, bem como as recomendações que dizem respeito à instalação num local fechado ou numa peça de mobiliário.
Cumpra as indicações de distância mínima para um funcionamento seguro.



Queimar

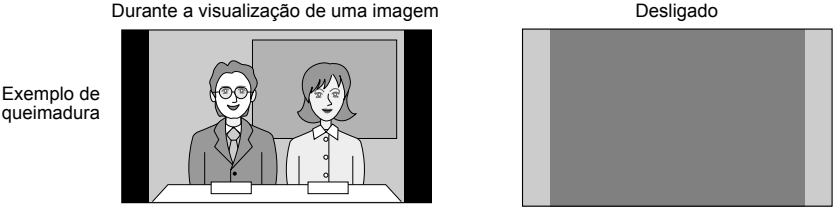
Uma característica dos Painéis de Visualização de Plasma (PDP) é que no caso da mesma imagem ser visualizada durante um longo período de tempo, a imagem fica parcialmente gravada no ecrã (queimada em fósforo).

Evite a queimadura da seguinte forma.

- **Utilize a função DESLOCAMENTO DE IMAGEM. Para evitar queimar, a imagem apresentada no ecrã é deslocada para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita em intervalos regulares. Para mais informações, consulte página 45.**
  - Mesmo que a função DESLOCAMENTO DE IMAGEM esteja desligada, a imagem pode deslocar-se para a esquerda ou para a direita, ou a entrada é alterada.
- **A função MODO IMAGEM está definida inicialmente para BRILHANTE. Excepto se vir TV numa sala extremamente brilhante, recomendamos que mude a definição MODO IMAGEM para STANDARD ou SUAVE. Este procedimento reduz a hipótese de uma queimadura PDP e aumenta a duração do PDP. Consulte "MODO IMAGEM" na página 29.**
- **Não veja caracteres ou imagens estáticas durante longos períodos de tempo.**

- Reduza CONTRASTE e BRILHO no menu IMAGEM (página 29) durante a visualização.
- **Não veja televisão durante longos períodos de tempo no modo REGULAR (página 18).**

  O tamanho do ecrã é geralmente escolhido para garantir que a imagem aparece no ecrã inteiro. Depois de ver no modo REGULAR em que pode aparecer bandas pretas no lado direito e esquerdo do ecrã, recomendamos que muda para o modo PANORAMICO para ver a imagem no ecrã inteiro.



- **Não veja televisão durante longos períodos de tempo com a função MULTI-IMAGEM (página 20).**

Se ocorrer uma queimadura

Se ocorrer uma queimadura, tente a função ACTUALIZAR (página 37). Se a queimadura for mínima, pode tornar-se gradualmente menos visível.

Nota: Assim que a queimadura ocorre, nunca mais desaparece completamente.

Defeitos de pixel

Os PDP usam colecções de pequenos pontos ("pixéis") para visualizar imagens. Normalmente não há problemas com mais de 99,99% destes pixéis, mas compreenda que pode acontecer que um pequeno número de pixéis pode não iluminar ou ficar sempre iluminado.

Não instale o televisor junto a equipamento electrónico susceptível a ondas electromagnéticas

Pode provocar interferências em imagens, som, etc. Em especial, mantenha o equipamento de vídeo longe deste produto.

Efeito de dispositivos de infra-vermelhos

Pode haver interferência durante a utilização de dispositivos infravermelhos, como auscultador sem fios com infravermelhos.

O incumprimento das precauções apresentadas em seguida pode provocar danos no televisor ou no telecomando.

NÃO bloqueie as aberturas ou orifícios de ventilação do televisor.
(Se as aberturas ou orifícios de ventilação estiverem bloqueados por um jornal, peça de vestuário, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)

NÃO coloque nada em cima do televisor.
(como produtos de cosmética ou medicamentos, vasos de plantas, copos, etc.)

NÃO permita que objectos ou líquidos entrem pelas aberturas da caixa.
(Se entrar água ou outro líquido neste equipamento, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.)

NÃO coloque fontes de chama desprotegidas, como velas, sobre o televisor.

A superfície do ecrã do televisor é facilmente danificada. Tenha muito cuidado com esta quando manusear o televisor.
Se o ecrã do televisor estiver sujo, limpe-o com um pano macio e seco. Nunca o esfregue com força. Nunca utilize produtos de limpeza ou detergentes no televisor.

Em caso de avaria, desligue a unidade e chame os serviços técnicos. Não tente repará-lo nem retirar a tampa posterior.

Demonstração do PICTURE MANAGEMENT

Para iniciar a demonstração do PICTURE MANAGEMENT:
Prima o botão **MENU** para ver a barra de menus. Prima o botão amarelo.
Aparece uma imagem dividida em duas (PICTURE MANAGEMENT activado e PICTURE MANAGEMENT desactivado) no ecrã.

Para sair da demonstração do PICTURE MANAGEMENT:
Prima o botão amarelo, o botão **TV**, os botões **P** ∨/∧ ou qualquer um dos botões numéricos.

ÍNDICE

Verificar o conteúdo das embalagens ...5
Instalar o televisor 6
Instalação..... 6
Ligar a antena e o videogravador (VCR) ... 7
Ligar o cabo de alimentação à tomada CA 8
Colocar as pilhas no telecomando..... 8
Definições iniciais 9
Funções T-V LINK 12
Botões e funções do televisor 14
Ligar o televisor a partir do modo de espera 14
Seleccionar um canal de TV..... 14
Ajustar o volume 14
Utilizar o menu..... 14
Botões e funções do telecomando.....15
Ligar ou desligar o televisor a partir do modo de espera 15
Seleccionar um canal de TV e observar imagens de dispositivos externos 16
Ajuste do volume 17
Função de informação 17
Função de ZOOM 18
Função SOM 3D 19
Voltar imediatamente para um canal de TV..... 19
Utilizar a função CONGELAR..... 19
Utilizar a função MULTI-IMAGEM..... 20
Função de canal favorito..... 22
Pôr a funcionar um videogravador ou um leitor de DVD da marca JVC 23
Função de teletexto 24
Operações básicas 24
Utilizar o modo de lista..... 24
Reter 25
Subpágina..... 25
Revelar..... 25
Tamanho..... 25
Índice 26
Cancelar..... 26
Utilizar o menu TV.....27
Operações básicas 27
Menu IMAGEM..... 29
MODO IMAGEM 29
CONTRASTE 29
BRILHO..... 29
DETALHE..... 29
COR 29
TONALIDADE 29
TEMPERATURA COR..... 29
FUNCOES ESPECIAIS..... 30
Menu SOM 33
STEREO / I • II 33
GRAVES 33
AGUDOS..... 33
BALANCO..... 33
SOM 3D 33
A.H.B. (Graves hiperactivos)..... 33
BBE 34
ALTIFALANTE 34
Menu FUNCOES ESPECIAIS..... 35
TEMPORIZADOR 35
PROTECCAO INFANTIL 35
ASPECTO..... 36
FUNDO AZUL 36
ACTUALIZAR..... 37
AJUSTE FAVORITO 37
Menu CONFIGURACAO..... 38
PROGRAMACAO AUTO 38
EDITAR/MANUAL..... 38
IDIOMA 42
DESCODIF(EXT-2)..... 42
AJUSTES EXTENSOES..... 43
DESLOCAMENTO DE IMAGEM 45
Visualizar o ecrã de um computador... 46
Ligar ao computador 46
Ver imagens a partir de um computador.... 46
Tabela de sinais para cada tipo de computador..... 46
Preparação adicional..... 47
Ligação de equipamento externo..... 47
Números de CH/CC..... 50
Resolução de problemas 52
Especificações..... 54

Verificar o conteúdo das embalagens

Verifique se tem todos os componentes. Contacte imediatamente o revendedor se faltar algum componente.

Modelo	**PD-42B50BU/PD-35B50BU**	**PD-42B50BJ/PD-35B50BJ**
Televisor e suporte superior de mesa	0	1
Televisor e suporte de parede	1	0
Telecomando	1 (RM-C1811H)	
Pilhas AA/R6	2 (utilizadas para a operação de verificação)	
Núcleo de ferrite	1 (fixar ao cabo de alimentação)	
Cabo de alimentação	Use o cabo de alimentação mais adequado à zona onde habita.	

Instalar o televisor

■ **Peça a ajuda de alguém quando levantar o televisor, pois este é demasiado pesado para ser levantado apenas por si. Se o televisor cair, poderão ocorrer ferimentos e danos.**

Instalação

■ **Utilize apenas os acessórios aprovados pela JVC para o seu modelo.**

Aviso para o suporte de parede:

- Consulte apenas pessoal de assistência autorizado para instalar o televisor para evitar acidentes. Não tente instalar o televisor sozinho.
- Vendemos este produto com o pressuposto de que será montado e instalado por pessoal de assistência qualificado.
- Leia o manual de instruções do suporte de parede antes de iniciar a instalação para evitar acidentes.
- Não somos responsáveis por qualquer dano provocado por uma montagem defeituosa, montagem na parede defeituosa, montagem na parede insegura, má utilização, alterações ou desastres naturais.

Precauções de instalação

- Não incline o televisor para a esquerda, direita ou para trás.
- Instale o televisor num canto ou no chão para manter os cabos fora do caminho.
- O televisor gera uma ligeira quantidade de calor durante o funcionamento. Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do televisor para garantir um arrefecimento satisfatório. Consulte “Distâncias recomendadas” na página 1.

Cuidado

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue todos os aparelhos incluindo o televisor.

Ligar a antena e o videogravador (VCR)

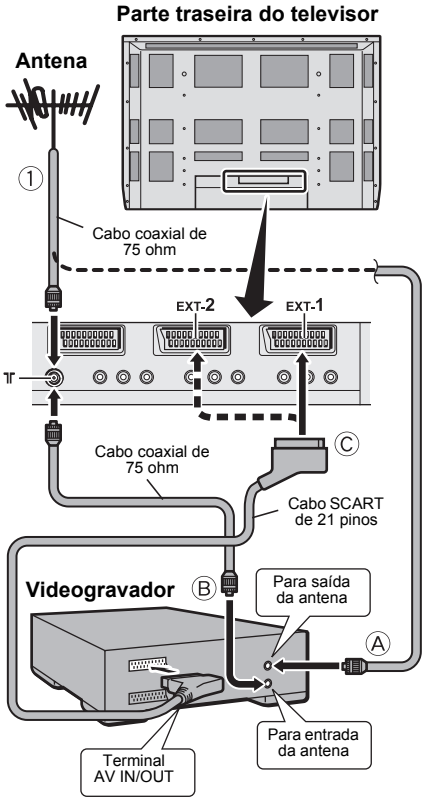
- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com os dispositivos que deseja ligar.

■ Se estiver a ligar um videogravador, efectue as ligações Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ apresentadas no diagrama.

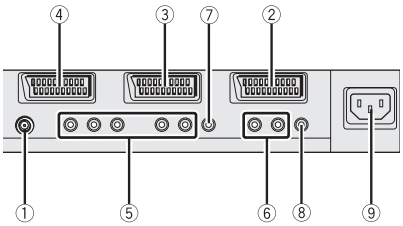
■ Se não estiver a ligar um videogravador, efectue a ligação ①.

Para utilizar as funções T-V LINK, tem de ligar um videogravador compatível com T-V LINK através de um cabo SCART Ⓒ ao terminal EXT-2 do televisor. Para mais informações sobre as funções T-V LINK, consulte "Funções T-V LINK" na página 12.

- Pode ver uma cassete de vídeo no videogravador sem efectuar a ligação Ⓒ. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.
- Para ligar equipamento adicional, consulte "Ligação de equipamento externo" na página 47.
- Para ligar equipamento de áudio adicional, consulte "Ligação de colunas/ amplificador" na página 48.
- Se ligar um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK, defina a função DESCODIF(EXT-2) para ON. Para mais informações, consulte "DESCODIF(EXT-2)" na página 42. Caso contrário, não será possível ver canais codificados.



■ Painel traseiro

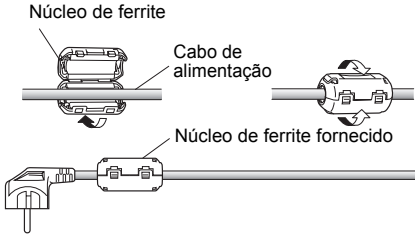


① Tomada da antena (página 7)
② Terminal EXT-1 (páginas 7, 43, 47)
③ Terminal EXT-2 (páginas 7, 12, 43, 47)
④ Terminal EXT-3 (páginas 43, 47)
⑤ Terminal EXT-4 (páginas 43, 47)
⑥ Terminal AUDIO OUT (página 48)
⑦ Terminal de entrada CENTRE CH (página 49)
⑧ Terminal de saída do subwoofer (página 48)
⑩ ENTRADA CA (página 8)

Ligar o cabo de alimentação à tomada CA

Fixar os núcleos de ferrite

Utilizar o cabo de alimentação sem o núcleo de ferrite pode provocar ruído (interferência). Fixe o núcleo de ferrite à extremidade da ficha CA do cabo de alimentação do televisor.

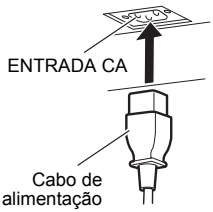


Insira a ficha CA do cabo de alimentação do televisor na tomada de parede.

Cuidado

- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (110 – 240 V CA, 50 Hz) na unidade.
- Porão ocorrer choques eléctricos, se não utilizar o cabo de alimentação fornecido ou se o cabo não tiver uma ligação correcta a uma tomada com ligação à terra.

Parte traseira do televisor

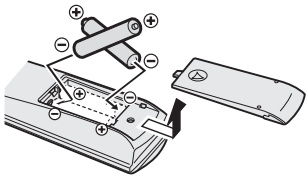


Use o cabo de alimentação fornecido que melhor se adapte à zona onde habita.

Introduza a ficha CA numa tomada devidamente ligada à terra.

Colocar as pilhas no telecomando

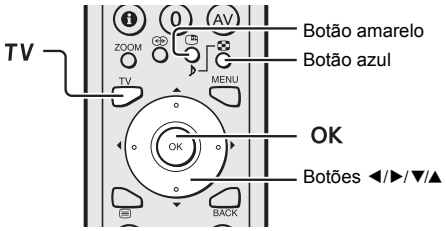
Utilize duas pilhas secas AA/R6.
Introduza as pilhas pela extremidade ⊖, certificando-se de que os pólos ⊕ e ⊖ ficam correctos.



- Cumpra os avisos impressos nas pilhas.
- O tempo de duração das pilhas é de seis meses a um ano, dependendo da frequência de utilização do telecomando.
- As pilhas fornecidas destinam-se apenas a instalar e testar o seu televisor; substitua-as logo que seja necessário.
- Se o telecomando não funcionar correctamente, substitua as pilhas.

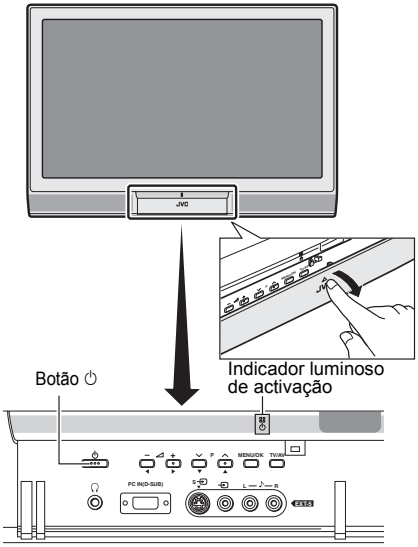
Definições iniciais

Quando liga o televisor pela primeira vez, este entra no modo de definição inicial e aparecerá o logótipo da JVC. Siga as instruções apresentadas no ecrã para efectuar as definições iniciais.



1 Prima o botão ⏻ no televisor

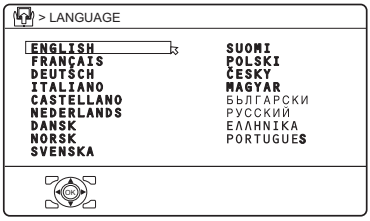
O indicador luminoso de activação acende (azul) e aparece o logótipo da JVC.



- Se o logótipo da JVC não aparecer, isso significa que o televisor já tinha sido ligado pela primeira vez. Neste caso, utilize as funções "IDIOMA" e "PROGRAMACAO AUTO" para efectuar as definições iniciais. Para mais informações, consulte "Menu CONFIGURACAO" na página 38.

2 Prima o botão OK

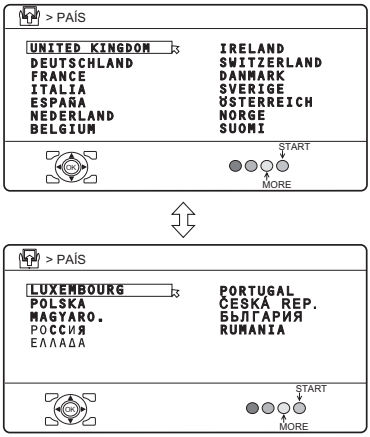
Aparece o menu LANGUAGE.



D0002(E)-EN

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar PORTUGUÊS. Em seguida, prima o botão OK

As informações apresentadas no ecrã aparecem em inglês.
O menu PAÍS aparece como um submenu da função PROGRAMACAO AUTO. Existem dois menus PAÍS. Se premir o botão amarelo, PAÍS o menu muda da seguinte forma:

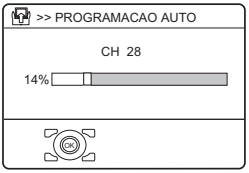


D0003-PT

4 Prima os botões ◄/► e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra

5 Prima o botão azul para iniciar a função PROGRAMACAO AUTO.

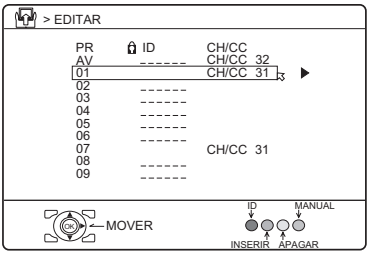
Aparece o menu PROGRAMACAO AUTO e os canais de TV recebidos são automaticamente guardados nos números de programa (PR).



D0004-PT

- Efectue a operação “Função ACI” (consulte página 11) quando aparecer a indicação “ACI START/ACI SKIP”.
- Para cancelar a função PROGRAMACAO AUTO: Prima o botão **TV**.

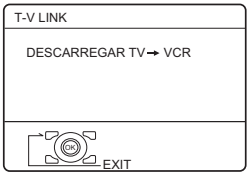
Depois de registar os canais de TV nos números de programa (PR), aparece o menu EDITAR



D0038-PT

- Se pretender, pode editar os números de programa (PR) utilizando a função EDITAR/MANUAL. Para mais informações, consulte “EDITAR/ MANUAL” na página 38.
- Se não pretender editar números de programa (PR), avance para o passo seguinte.

6 Prima o botão OK para ver o menu T-V LINK



D0005-PT

Se não tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado:

Prima o botão **TV** para sair do menu T-V LINK.

O menu T-V LINK desaparece.

Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal EXT-2:

Efectue o procedimento “Transferir dados para o videogravador” na página 11 para transmitir os dados do número de programa (PR).

As definições iniciais estão concluídas e pode ver televisão

- **Quando a definição PAÍS é UNITED KINGDOM:**
  Os canais BBC1, BBC2, ITV, Channel 4 e Channel 5 são automaticamente definidos para os números de programa de PR1 a PR5. Se o televisor não receber um destes canais de televisão, o respectivo número de programa (PR) não será definido. Normalmente, o número de programa PR6 não é definido.
- **Quando a definição PAÍS não é UNITED KINGDOM:**
  Se o seu televisor conseguir detectar o nome do canal de TV a partir do sinal de emissão do canal, o nome do canal de TV é atribuído ao número de programa (PR) para o qual o canal de TV foi sintonizado. No entanto, que canais de televisão serão regulados para que números de programa (PR) dependerá da área onde vive.
- Se um canal de TV que deseja ver não estiver definido para um número de programa (PR), pode defini-lo utilizando a função MANUAL. Para mais informações, consulte “EDITAR/ MANUAL” na página 38

- A função PROGRAMACAO AUTO não define o número de programa PR 0 (AV) para o seu vídeo. Terá de o definir com a função MANUAL.
- Algumas áreas recebem canais de televisão de mais de um transmissor, por exemplo o canal da ITV para outra região. Neste cada canal de televisão pode ser regulado duas vezes. Se isto acontecer, o primeiro grupo de canais definidos tem um sinal mais forte que o segundo grupo. Se pretender eliminar o segundo grupo de canais, terá que o fazer manualmente (consulte página 38).

■ Função ACI

Este televisor possui uma função ACI para a descodificação dos dados ACI (Instalação Automática de Canais).
A utilização da função ACI possibilita o registo adequado e rápido de todos os canais de TV transmitidos a partir da estação de TV por cabo, de acordo com os dados da estação de TV por cabo.

Se "ACI START/ACI SKIP" aparecer no menu PROGRAMACAO AUTO:
Pode utilizar a função ACI (Instalação Automática de Canais) para descodificar os dados ACI e completar o registo de todos os canais de TV num curto período de tempo.

Prima os botões ▼/▲ para seleccionar INICIAR ACI. Em seguida, prima o botão OK para iniciar a função ACI
Dependendo da sua estação de TV por cabo, pode existir um menu de selecção de transmissões configurado pela estação de TV por cabo.
Siga as instruções do menu e utilize os botões ◀/▶ e ▼/▲ para usar o menu. Depois de efectuar a definição, prima o botão **OK**.

- Caso surja alguma questão acerca dos itens no menu Broadcast Selection (Selecção da Transmissão) ou do modo de utilização do menu, contacte a sua estação de TV por cabo.
- Se não quiser utilizar a função ACI, prima os botões ▼/▲ para seleccionar SALTAR ACI e, em seguida, prima **OK**.
- Quando a recepção da transmissão de TV por cabo estiver insatisfatória, a função ACI não trabalhará adequadamente.
- Se houver algum erro nos próprios dados ACI, o canal de TV não poderá ser registado adequadamente. Neste caso, desactive a função ACI (SALTAR ACI) e utilize a função PROGRAMACAO AUTO. Alternativamente, utilize a função EDITAR/MANUAL para corrigir a definição do canal (PR).

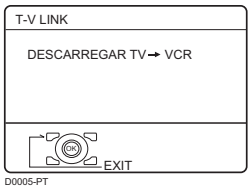
Se aparecer "ERRO ACI" no menu PROGRAMACAO AUTO:
A indicação "ERRO ACI" significa que a função ACI não está a funcionar correctamente. Prima o botão ◀ para voltar a iniciar a função ACI.
Se "ERRO ACI" ainda aparecer mesmo após várias tentativas para iniciar a função ACI, prima o botão ▶ a fim de iniciar a função PROGRAMACAO AUTO. Isto não causa nenhum problema porque todos os canais de TV estão registados nos números de programa (PR) pela função PROGRAMACAO AUTO.

■ Transferir dados para o videogravador

Pode transmitir os dados dos números de programa (PR mais recentes para um videogravador com a função T-V LINK.

Cuidado

- É possível apenas se tiver um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2.
- É possível apenas quando está a visualizar o menu T-V LINK.

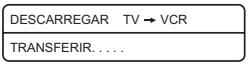


D0005-PT

1 Ligue o videogravador

2 Prima o botão OK

Inicia-se a transmissão de dados.



D0037-PT

O menu T-V LINK desaparece assim que a transmissão de dados termina.

Quando o menu T-V LINK é alterado para outro menu:
O menu do televisor terminou. Este menu é utilizado a partir do videogravador. Para saber o que fazer a seguir, consulte o manual de instruções do videogravador.

Se "FUNCAO NAO DISPONIVEL" aparecer no menu T-V LINK:
Verifique os três itens apresentados em seguida. Prima o botão ◀ para repetir a transmissão de dados.

- Ligou um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2?
- A alimentação do videogravador foi ligada?
- O cabo SCART que está ligado ao terminal EXT-2 do videogravador compatível com T-V LINK possui todas as ligações adequadas?

Funções T-V LINK

Quando tiver um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2 do televisor, torna-se mais fácil configurar o videogravador e reproduzir cassetes de vídeo. O T-V LINK utiliza as seguintes funções:

Para utilizar as funções do T-V LINK:
Um videogravador compatível com "T-V LINK" significa um videogravador da JVC com o logótipo T-V LINK ou um videogravador com um dos logótipos apresentados em seguida. No entanto, estes videogravadores podem suportar algumas ou todas as funções descritas. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

"Q-LINK" (uma marca comercial da Panasonic Corporation)
"Data Logic" (uma marca comercial da Metz Corporation)
"Easy Link" (uma marca comercial da Phillips Corporation)
"Megalogic" (uma marca comercial da Grundig Corporation)
"SMARTLINK" (uma marca comercial da Sony Corporation)

■ Transferência predefinida

O videogravador irá transferir automaticamente os dados registados nos canais de TV a partir do televisor. Desta forma, não terá de definir manualmente os canais de programa no videogravador.
A função de transferência predefinida inicia automaticamente quando termina a definição inicial ou sempre que efectue as funções PROGRAMACAO AUTO ou EDITAR/ MANUAL.

Pode também efectuar esta função utilizando os controlos do videogravador.

Quando aparecer "FUNCAO NAO DISPONIVEL":

Se aparecer a indicação "FUNCAO NAO DISPONIVEL", isso significa que a transferência não foi efectuada correctamente. Antes de voltar a efectuar a transferência, verifique se:

- o videogravador está ligado à corrente
- o videogravador é compatível com T-V LINK
- o videogravador está ligado ao terminal EXT-2
- o cabo SCART está totalmente ligado

■ Direct Rec (gravação directa)

"O Que Observa É O Que Grava"

Pode gravar facilmente no videogravador as imagens que está a ver no televisor.

Para mais informações, leia o manual do videogravador.

Utilize os controlos do videogravador.

Aparece a indicação "VIDEO A GRAVAR".

Nas situações seguintes, o videogravador interrompe a gravação se desligar o televisor, se mudar o canal de TV ou a entrada, ou se visualizar o menu no televisor:

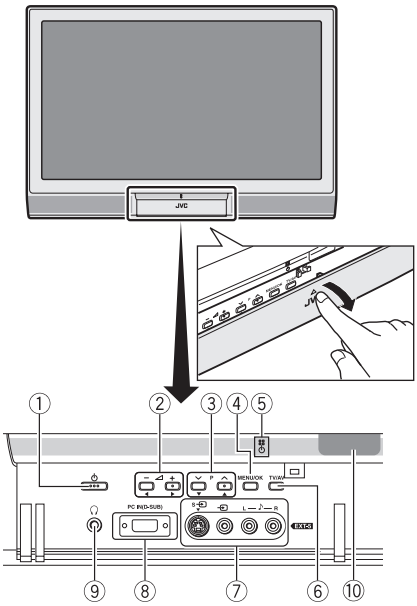
- quando estiver a gravar imagens a partir de um dispositivo externo ligado ao televisor (por exemplo, uma câmara de vídeo)
- quando estiver a gravar um canal de TV após ter sido descodificado por um descodificador
- quando estiver a gravar um canal de TV utilizando a saída do televisor, porque o sintonizador do videogravador não consegue receber correctamente esse canal.

Quando o videogravador não estiver pronto (por exemplo, quando não houver nenhuma cassete inserida), aparece a indicação "NAO GRAVA".

Não é possível efectuar uma gravação directa (Direct Rec) utilizando os controlos do televisor.

Geralmente, o videogravador não pode gravar um canal de TV que não consiga receber correctamente através do respectivo sintonizador, mesmo que consiga ver esse canal no televisor. No entanto, alguns videogravadores poderão gravar um canal através da saída do televisor, caso esse canal possa ser visto no televisor. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

Botões e funções do televisor



Para mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

① Botão ⏻ (Activação)
② Botões ◿ (Volume) −/+ (página 14)
③ Botões P ∨/∧ (página 14)
④ Botão MENU/OK (páginas 43, 47)
⑤ Indicador luminoso de activação (páginas 9, 14)
⑥ Botão TV/AV (páginas 43, 47)
⑦ Terminal EXT-5 (páginas 43, 47)
⑧ Terminal PC IN (D-SUB) (páginas 43, 47)
⑨ Conector de auscultadores (mini jack) (página 47)
⑩ Sensor do telecomando

Ligar o televisor a partir do modo de espera

Prima o botão ⏻ ou os botões P ∨/∧ para ligar o televisor a partir do modo de espera.
Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação acende (azul).

Para desligar o televisor:
Volte a premir o botão ⏻.
O indicador luminoso de activação apaga.

Cuidado

- O botão ⏻ do televisor não isola totalmente o televisor da fonte de alimentação CA. Caso não pretenda utilizar este televisor durante um longo período de tempo, não se esqueça de desligar a ficha CA da tomada CA.

Seleccionar um canal de TV

Prima os botões P ∨/∧ para seleccionar um número de programa (PR) ou um terminal EXT
Prima o botão TV/AV para alternar entre o televisor e uma entrada externa.

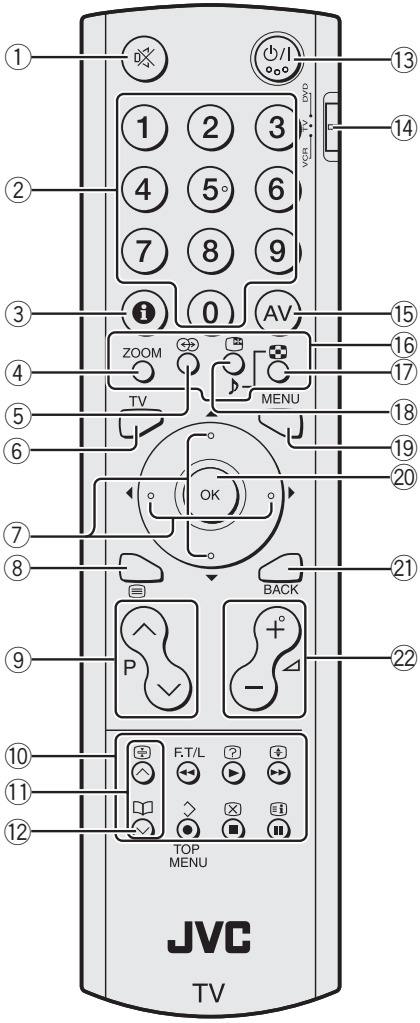
Ajustar o volume

Prima os botões ◿ (Volume) −/+
Aparece o indicador de volume.

Utilizar o menu

Utilize o botão MENU/OK
Para mais informações sobre como utilizar o menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 27).

Botões e funções do telecomando



① Botão de desactivação do som
② Botões numéricos
③ Botão de informação
④ Botão **ZOOM**
⑤ Botão ⊛
⑥ Botão ***TV***
⑦ Botões ◄/►/▼/▲
⑧ Botão ☰ (Texto)
⑨ Botões **P** ∨/∧
⑩ Botões de controlo do VCR/DVD/ Teletexto
⑪ Botões ∨/∧
⑫ Botão 🕮 (Favorito)
⑬ Botão ⏻/**I** (Espera)
⑭ Interruptor VCR/TV/DVD
⑮ Botão **AV**
⑯ Botões coloridos
⑰ Botão ✥ (Multi)
⑱ Botão 🖼/♪ (Imobilizar/Seleccionar)
⑲ Botão **MENU**
⑳ Botão **OK**
㉑ Botão **BACK**
㉒ Botões ◿ (Volume) −/+

Ligar ou desligar o televisor a partir do modo de espera

Prima o botão ⏻/I (Espera) para ligar ou desligar o televisor

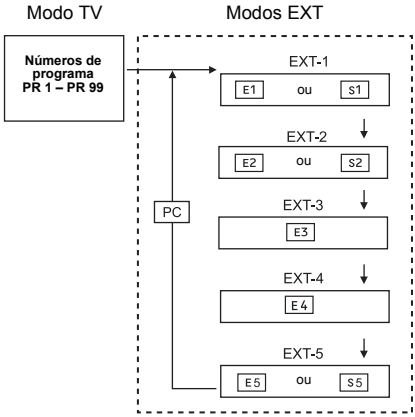
Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação acende (azul).

- Pode ligar a alimentação com o botão ***TV***, os botões **P** ∨/∧ ou os botões numéricos.

Para ligar ou desligar o televisor, defina o interruptor VCR/TV/DVD do telecomando para a posição TV e prima o botão ⏻/**I**. Se o interruptor VCR/TV/DVD do telecomando estiver definido para outra posição que não TV, o televisor não será ligado nem desligado mesmo que o botão ⏻/**I** esteja premido.

Seleccionar um canal de TV e observar imagens de dispositivos externos

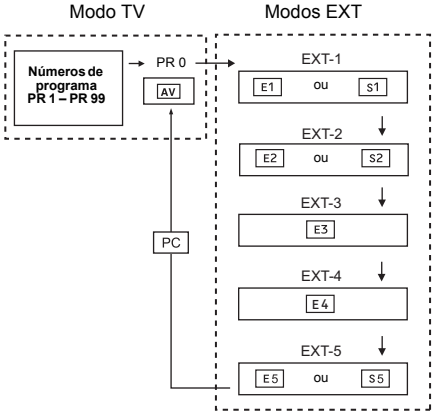
- **Utilize os botões numéricos: Introduza o número do programa (PR) do canal através dos botões numéricos.**
  Exemplo:
  - PR 6 → prima ***6***
  - PR 12 → prima ***1*** e ***2***
- **Utilize os botões P ∨/∧: Prima os botões P ∨/∧ para seleccionar o número do programa pretendido (PR) ou um terminal EXT.**
- **Utilize o botão AV: Prima o botão AV para seleccionar um terminal EXT.**



- Pode seleccionar um sinal de entrada de vídeo a partir do sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e do sinal normal de vídeo (sinal composto). Para mais informações, consulte "ENTRADA S (entrada S-VIDEO)" na página 43.
- Caso não consiga obter uma imagem nítida ou não apareça a cor, mude o sistema de cores manualmente. Consulte "SISTEMA COR" na página 32.
- Se seleccionar um terminal EXT sem nenhum sinal de entrada, o número do terminal EXT fica fixo no ecrã.
- Este televisor possui uma função que pode mudar automaticamente a entrada em conformidade com uma saída de sinal especial de um dispositivo externo. (Os terminais EXT-4 e EXT-5 não suportam esta função.)
- Como este televisor foi concebido para utilizar na totalidade a resolução da fonte de vídeo original, o movimento pode não parecer natural quando a fonte de vídeo for recebida com sinais componentes de digitalização progressiva de 625p.
  Se isto acontecer, altere a definição de saída do dispositivo que está ligado para saída de sinais componentes de digitalização entrelaçada de 625i. Para mais informações, leia as instruções fornecidas com o dispositivo.
- O som do PC é igual ao som EXT-5.

Para voltar para um canal de TV:
Prima o botão ***TV***, os botões ▼/▲ ou os botões numéricos.

Para utilizar o número de programa PR 0 (AV):
Quando o televisor e o videogravador estão ligados apenas pelo cabo da antena, a selecção do número de programa PR 0 (AV) permite ver imagens do videogravador. Defina manualmente o canal RF do videogravador para o número de programa PR 0 (AV). Para mais informações, consulte "EDITAR/MANUAL" na página 38.
Se premir o botão ***AV***, a escolha muda da seguinte forma:



- O videogravador envia a imagem a ser reproduzida através do cabo de antena como um sinal RF (frequência de rádio).
- Consulte também o manual de instruções do videogravador.

Ajuste do volume

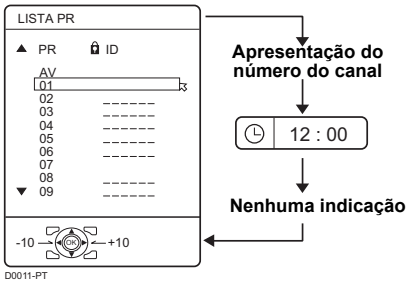
Prima os botões ◿ −/+ para ajustar o volume.
O indicador do volume aparece e o volume de som muda à medida que prime os botões ◿ −/+.

■ **Desactivar o som**
Prima o botão 🔇 (Desactivar som) para desactivar o som.
Se premir o botão 🔇 (Desactivar som) novamente, restabelece o nível de volume anterior.

Função de informação

Pode visualizar o número do canal do programa que está a ver, a hora actual e o LISTA PR.
Na lista LISTA PR, pode escolher um canal ou terminal EXT.

Prima o botão ⓘ (Informação) para ver as informações pretendidas.
Se premir o botão ⓘ (Informação), muda a visualização da seguinte forma:



Indicação do número do canal:
É apresentado o número e o nome do canal (quando o nome do canal está registado) do programa que está a ver ou o número do terminal EXT.

Indicação da hora:
É apresentada a hora actual dos dados do teletexto.
Se o televisor não tiver recebido um canal de TV com programas de teletexto desde que foi ligado, a indicação da hora aparece a branco. Para ver a hora actual, seleccione um canal de TV que possua programas de teletexto.

- Por vezes, quando está a ver uma cassete de vídeo, a hora apresentada não é a correcta.

LISTA PR:
É apresentado o número do programa (PR) e a lista do terminal EXT.
Se premir o botão **OK** depois de escolher o número do programa (PR) ou o terminal EXT com os botões ◀/▶/▼/▲, aparecerá o programa pretendido ou o terminal EXT.

- Para os números de programa (PR) para os quais está definida a função PROTECCAO INFANTIL, aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL). Para mais informações, consulte “PROTECCAO INFANTIL” na página 35.

Função de ZOOM

É possível alterar o tamanho do ecrã de acordo com a relação de aspecto da imagem. Seleccione o melhor a partir dos seguintes modos de ZOOM.

- Quando está a ver a imagem do PC, o modo de ZOOM é definido como COMPLETO.

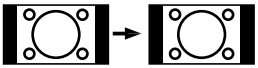
AUTO:

Quando um sinal WSS (Sinalização de ecrã panorâmico), que mostra a relação de aspecto da imagem, estiver incluído no sinal de transmissão ou no sinal de um dispositivo externo, o televisor muda automaticamente o modo de ZOOM para o modo de 16:9 ZOOM ou para o modo COMPLETO de acordo com o sinal WSS.
Se não estiver incluído um sinal WSS, a imagem aparece de acordo com o modo de ZOOM definido com a função 4:3 AUTO ASPECT.

- Para mais informações sobre a função 4:3 AUTO ASPECT, consulte "4:3 AUTO ASPECT" na página 32.
- Quando o modo AUTO (WSS) não funcionar correctamente devido à fraca qualidade do sinal WSS ou quando quiser mudar o modo de ZOOM, prima o botão **ZOOM** e mude para outro modo de ZOOM.

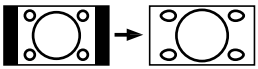
REGULAR:

Utilize este modo para ver uma imagem normal (relação de aspecto de 4:3) já que este é o seu tamanho original.



PANORAMICO:

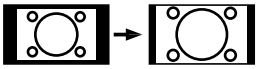
Este modo aumenta os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (relação de aspecto de 4:3) para preencher o ecrã, sem que a imagem pareça pouco natural.



- As partes superior e inferior da imagem são ligeiramente cortadas.

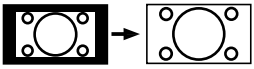
14:9 ZOOM:

Este modo aumenta a imagem panorâmica (relação de aspecto de 14:9) para os limites superior e inferior do ecrã.



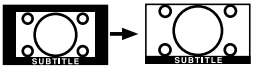
16:9 ZOOM:

Este modo aumenta a imagem panorâmica (relação de aspecto de 16:9) para todo o ecrã.



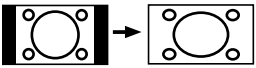
16:9 ZOOM SUBTITULOS:

Este modo aumenta a imagem panorâmica (relação de aspecto de 16:9) com legendas para todo o ecrã.



COMPLETO:

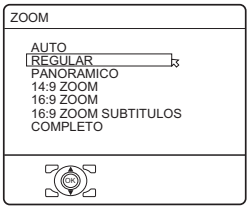
Este modo aumenta uniformemente os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (relação de aspecto de 4:3) para preencher o ecrã panorâmico do televisor.



- Para imagens com uma relação de aspecto de 16:9 que tenham sido comprimidas para uma imagem normal (relação de aspecto de 4:3), utilize o modo COMPLETO para repor as dimensões originais da imagem.

■ Selecção do modo de ZOOM

1 Prima o botão ZOOM para ver o menu ZOOM



2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo de ZOOM. Em seguida, prima o botão OK

A imagem é ampliada e o modo de ZOOM seleccionado aparece passados cerca de 5 segundos.

- O modo de ZOOM pode ser alterado automaticamente pelo sinal de controlo de um dispositivo externo. Quando desejar voltar ao modo de ZOOM anterior, seleccione o modo de ZOOM novamente.

■ Ajustar a área visível da imagem

Se as legendas ou a parte superior (ou inferior) da imagem ficarem cortadas, pode ajustar manualmente a área visível da imagem.

1 Prima o botão ZOOM

Aparece o menu ZOOM.

2 Prima o botão OK para ver o indicador do modo de ZOOM

Aparece o indicador.

D0010-PT

3 Enquanto visualiza o indicador, prima os botões ▼/▲ para mudar a posição da imagem

- Não é possível ajustar a área visível nos modos REGULAR ou COMPLETO.

Função SOM 3D

Pode agora usufruir de um som com maior envolvência.

- Esta função não funciona para o som proveniente dos auscultadores.

Prima o botão para seleccionar um dos modos de SOM 3D

AGUDOS/GRAVES:
Quando ouvir som estéreo, seleccione o modo AGUDOS ou GRAVES.
Poderá usufruir de um som destinado a uma audiência mais vasta, semelhante ao de uma sala de cinema.
Quando combinar as funções A.H.B. e BBE, poderá usufruir de um som mais potente.

- No caso de definir a função SOM 3D para o modo AGUDOS, poderá ocorrer uma ligeira distorção do volume. Nesse caso, mude do modo AGUDOS para o modo GRAVES; o efeito das funções SOM 3D será menos visível, mas a distorção do volume será corrigida.

MONO:
Seleccione o modo MONO quando ouvir som mono.
Poderá usufruir de um som destinado a uma audiência mais vasta, semelhante ao som estéreo.

OFF:
A função SOM 3D desliga.

- Pode seleccionar o modo SOM 3D utilizando o "Menu SOM" (consulte página 33).

Voltar imediatamente para um canal de TV

Pode voltar a um canal de TV imediatamente.

Prima o botão TV

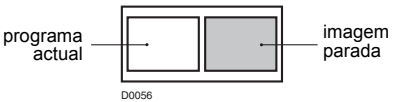
O televisor volta ao modo de TV e aparece um canal de TV.

Utilizar a função CONGELAR

Pode ver o programa actual como uma imagem parada.

1 Prima o botão

A imagem parada da imagem actual aparecerá.



D0056

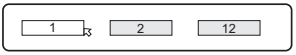
Para cancelar a função CONGELAR:
Prima o botão , os botões **P** ∨/∧ ou os botões numéricos.

- A função CONGELAR não funciona enquanto for visualizada uma sub-imagem.
- A imagem parada não pode ser emitida pelo televisor.
- A função CONGELAR não funciona para imagens provenientes do sinal PC.

Utilizar a função MULTI-IMAGEM

1 Prima o botão

Aparece o menu MULTI-IMAGEM.



D0101-PT

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar o número dos ecrãs e, em seguida, prima o botão OK

D0102

Escolha para voltar a um ecrã.

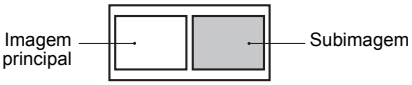
D0103

Escolha para mudar para o modo de 2 imagens.

D0104

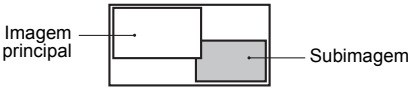
Escolha para mudar para o modo de 12 imagens.

2 imagens:



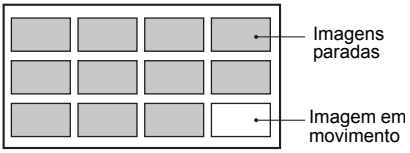
D0056

Com sinais 1125i e 750p, o ecrã é dividido em dois da seguinte forma:



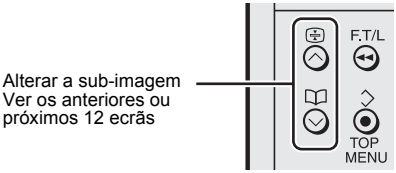
D1056

12 imagens:



D0058

- Quando definido para 2 imagens, pode ver uma imagem de TV e uma imagem de um dispositivo externo. Não pode visualizar uma imagem de TV ou mais do que um ecrã ao mesmo tempo.
- Quando estiver definido para 12 imagens, as imagens de dispositivos externos não aparecem.
- Quando definido para 2 imagens, pode alterar a imagem principal ao premir os botões **P** ∨/∧. O ecrã da sub-imagem pode ser alterado com os botões ∨/∧.
  Quando definido para 12 imagens e existirem mais do que 12 imagens, pode visualizar os anteriores ou os próximos 12 ecrãs ao premir os botões ∨/∧.



- Quando definido para o modo de 2 imagens, pode alterar o som da imagem principal da coluna do televisor para o som da sub-imagem se premir o botão ♪. O símbolo relativo à coluna muda da imagem principal para a sub-imagem. Se voltar a premir o botão ♪, o som muda para o som da imagem principal. Quando os auscultadores estão ligados, pode ouvir o som do lado no qual aparece o símbolo relativo à coluna. Não é emitido nenhum som da coluna do televisor.

- Uma imagem de EXT-4 não pode ser visualizada como a subimagem.
- A função MULTI-IMAGEM não funciona para imagens provenientes do sinal PC.
- Não é possível ver um canal codificado na sub-imagem.
- Quando definido para 12 imagens, prima os botões ◄/►/▼/▲ para seleccionar o ecrã que pretende ver e prima o botão **OK** para visualizar a imagem em todo o ecrã.
- A função FUNDO AZUL não funciona quando a função MULTI-IMAGEM está a ser utilizada.
- A função ZOOM não funciona quando a função MULTI-IMAGEM está a ser utilizada.

Para restabelecer as multi-imagens para um ecrã.

Prima o botão , prima os botões ◄/► para escolher um ecrã e, em seguida, prima o botão **OK**.

- Se premir o botão ***TV*** a visualização é reposta para um ecrã.

Função de canal favorito

Pode registar os seus de canais de TV favoritos nos botões numéricos de 1 a 4. Depois de efectuar o registo, pode visualizar o canal se premir o botão 🕮 (Favorito) e um botão numérico de 1 a 4.

■ Registar um canal favorito

1 No ecrã normal, seleccione um canal de TV (PR 1 – PR 99) que pretenda registar

Para mais informações, consulte "Seleccionar um canal de TV e observar imagens de dispositivos externos" na página 16.

2 Mantenha premido o botão ⏻ (Favorito) durante, pelo menos, três segundos

Aparece a indicação "AJUSTE 1-4?" no ecrã.

3 Prima um dos botões numéricos de 1 a 4

O canal fica registado no botão numérico que premiu.
Depois de a indicação "PROGRAMADO!" aparecer no ecrã, o ícone do canal favorito aparece no canto superior direito do ecrã.

- Se o canal que estiver a tentar registar já estiver registado num dos outros botões numéricos de 1 a 4, a indicação "NAO DISPONIVEL" aparece no ecrã.
- Não é possível registar canais enquanto estiver no modo de multi-imagens, a ver uma página do teletexto, a barra de menus ou o ecrã de menus, ou quando utilizar a função de imobilização.
- Não é possível registar canais bloqueados com a função PROTECCAO INFANTIL.
- Se efectuar a PROGRAMACAO AUTO, os canais favoritos registados são reiniciados.
- Quando pretender eliminar um canal favorito, elimine o canal definido e efectue as definições com a opção AJUSTE FAVORITO (consulte página 37) no menu FUNCOES ESPECIAIS.

■ Ver o canal favorito

Pode ver um canal se premir o botão 🕮 (Favorito) e, em seguida, premir um botão numérico de 1 a 4. O canal favorito que seleccionou aparecerá no ecrã.

- Não é possível registar canais enquanto estiver no modo de multi-imagens, a ver uma página do teletexto, a barra de menus ou o ecrã de menus, ou quando utilizar a função de imobilização.
- Se premir um botão numérico no qual não esteja registado nenhum canal, aparece a indicação "SEM MEMORIA" no ecrã.
- Pode definir efeitos de imagem para cada um dos canais favoritos registados nos botões 1 a 4. Para mais informações, consulte a secção "Definir os efeitos da imagem", apresentada em seguida.

■ Definir os efeitos da imagem

Quando tiver seleccionado um canal favorito com o botão 🕮 (Favorito) e os botões numéricos de 1 a 4, é possível memorizar definições de efeitos de imagem para cada um dos canais favoritos definindo os efeitos no menu IMAGEM (consulte página 29).
São memorizados os seguintes itens do menu IMAGEM (consulte página 29).
MODO IMAGEM
CONTRASTE
BRILHO
DETALHE
COR
TONALIDADE
TEMPERATURA COR
DIGITAL VNR
SISTEMA COR
É memorizada a última definição efectuada para cada item.

- Se seleccionar o canal favorito normalmente sem utilizar a função de canal favorito, é utilizado o efeito de imagem normal.

■ Apresentar os canais favoritos

Prima o botão ⓘ (Informação) para visualizar a indicação LISTA PR.
Pode ver o canal favorito que possui o ícone do botão numérico registado à direita do número do canal.

Pôr a funcionar um videogravador ou um leitor de DVD da marca JVC

Pode utilizar estes botões para usar um videogravador ou um DVD da marca JVC. Se premir um botão com o mesmo aspecto do botão do telecomando original de um dispositivo, este produz o mesmo efeito que o do telecomando original.

1 Defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição VCR ou DVD

VCR:
Quando estiver a utilizar o videogravador, coloque o interruptor na posição VCR.

- Pode ligar ou desligar o videogravador com o botão ⏻/I (Espera).

DVD:
Quando estiver a utilizar o leitor de DVD, coloque o interruptor na posição DVD.

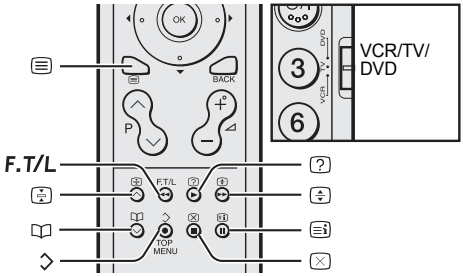
- Pode ligar ou desligar o leitor de DVD com o botão ⏻/I (Espera).
- Pode também premir o botão **MENU** ou **TOP MENU** e visualizar o ecrã do menu do DVD. Em seguida, pode utilizar o menu premindo os botões ◄/►/▼/▲.

2 Prima o botão de controlo VCR/ DVD para controlar o videogravador ou leitor de DVD

- Caso o aparelho não tenha sido fabricado pela JVC, estes botões não funcionarão.
- Mesmo que o seu aparelho tenha sido fabricado pela JVC, alguns destes botões podem não funcionar, consoante o aparelho que estiver a utilizar.
- Pode utilizar os botões ∨/∧ para seleccionar o canal de TV que o videogravador irá receber ou para seleccionar a secção que o DVD irá reproduzir.
- Alguns modelos de leitores de DVD utilizam os botões ∨/∧ para as funções de avanço/retrocesso e selecção da secção. Neste caso, os botões ◄◄/►► não funcionam.

Não pode ligar ou desligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.
Quando ligar ou desligar o televisor, defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição TV.

Função de teletext



Operações básicas

Pode ver três tipos de emissões de teletexto no televisor:
FLOF (Fastext), TOP e WST.

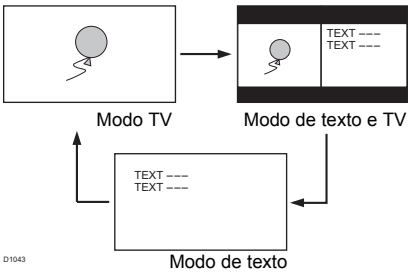
- A opção TOP não está disponível quando a definição PAÍS é UNITED KINGDOM.

1 Seleccione um canal de TV com emissão de teletexto

2 Defina o interruptor VCR/TV/DVD para a posição TV

3 Prima o botão ☰ (Texto) para ver o teletexto

Se premir o botão ☰ (Texto), o modo muda da seguinte maneira:



4 Seleccione uma página de teletexto premindo os botões P ∨/∧, os botões numéricos ou os botões coloridos

Para voltar ao modo TV:
Prima o botão **TV** ou ☰ (Texto).

- Se tiver dificuldades na recepção de emissões de teletexto, consulte o seu representante local ou a estação que transmite o teletexto.
- A função ZOOM não funciona no modo de TV e texto ou no modo de texto.
- Não é possível utilizar os menus quando estiver a visualizar um programa de teletexto.
- A língua em que são apresentadas as informações depende do país seleccionado no menu PAÍS. Se os caracteres do programa de teletexto não aparecerem correctamente, altere a definição PAÍS para outro país. Para alterar a definição PAÍS, efectue o passo 1 e 2 do procedimento "PROGRAMACAO AUTO" na página 38 e, em seguida, prima o botão **OK**.

Quando visualizar um programa de teletexto, o texto move-se periodicamente para a parte inferior ou superior do ecrã. Este procedimento impede a queimadura do ecrã e não é uma avaria.

Utilizar o modo de lista

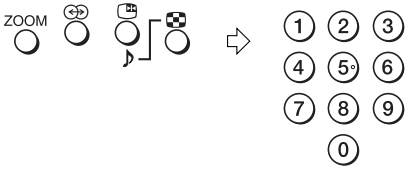
Pode guardar os números das suas páginas favoritas de teletexto na memória e chamá-las rapidamente com os botões coloridos.

■ Para guardar os números das páginas:

1 Prima o botão *F.T/L* para aceder ao modo de lista

Os números das páginas guardadas aparecem na parte inferior do ecrã.

2 Prima um botão colorido para seleccionar uma posição. Em seguida, prima os botões numéricos para introduzir o número da página



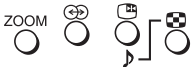
3 Prima sem soltar o botão ◇ (Guardar)

Os quatro números das páginas ficam brancos e intermitentes para indicar que estão guardados na memória.

■ Para chamar uma página guardada:

1 Prima o botão *F.T/L* para aceder ao modo de lista

2 Prima um botão colorido com uma página guardada

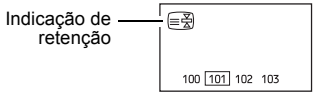


Para sair do modo de lista:
Volte a premir o botão ***F.T/L***.

Reter

Pode reter uma página do teletexto no ecrã o tempo que desejar, mesmo durante a recepção de várias outras páginas.

Prima o botão ⊡ (Reter)



Para cancelar a função de retenção:
Prima novamente o botão ⊡ (Reter).

Subpágina

Algumas páginas do teletexto incluem subpáginas que aparecem automaticamente.

1 Seleccione uma página de teletexto com subpáginas

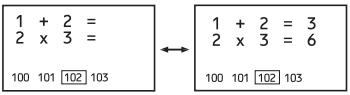
Os números das subpáginas que possam ser visualizados aparecem automaticamente na parte superior do ecrã.

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar um número de subpágina

Revelar

Algumas páginas do teletexto apresentam texto oculto (como, por exemplo, as respostas para um passatempo).
Pode ver o texto oculto.

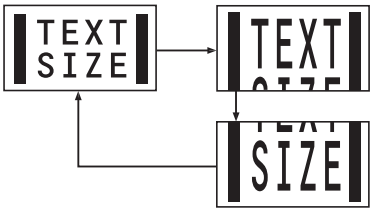
Sempre que premir o botão ? (Revelar), o texto é ocultado ou apresentado



Tamanho

É possível aumentar a altura de visualização do teletexto para o dobro.

Prima o botão ⇳ (Tamanho)



Índice

É possível voltar imediatamente para a página do índice.

Prima o botão ▤ (Índice)
Volta à página 100 ou a uma página previamente especificada.

Cancelar

É possível procurar uma página do teletexto enquanto vê televisão.

1 Prima o botão numérico para introduzir o número de uma página ou prima um botão colorido
O televisor procura uma página do teletexto.

2 Prima o botão ⊠ (Cancelar)
Aparece o programa de TV. Quando o televisor encontra a página do teletexto, o respectivo número aparece na área superior esquerda do ecrã.

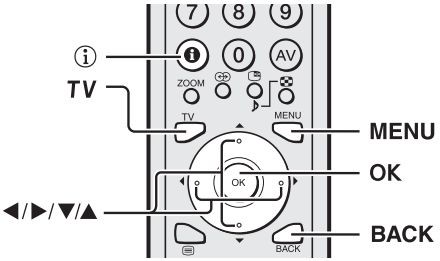
3 Prima o botão ⊠ (Cancelar) para voltar à página de teletexto quando o número da página estiver no ecrã

- Não pode voltar ao modo de TV mesmo que prima o botão ⊠ (Cancelar). Para voltar ao modo de TV prima **TV**.

Utilizar o menu TV

Este televisor possui várias funções que pode utilizar através dos menus. Para utilizar todas as funções do televisor, tem de compreender bem as técnicas básicas de utilização do menu.

Botões utilizados para usar os menus



Operações básicas

1 Prima o botão MENU para ver a barra de menus

D0105-PT

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar o menu que pretende utilizar e, em seguida, prima o botão OK

D1105-PT Menu escolhido Nome do menu escolhido

3 Prima os botões ▼/▲ para escolher o item que pretende definir, prima os botões ◀/▶ para definir o item e, em seguida, prima o botão OK

Se existirem submenus, utilize os botões ◀/▶/▼/▲ para os usar.

- Prima o botão **BACK** para voltar ao menu anterior.
- Prima o botão **TV** ou **MENU** para sair do menu.

Tipos de menu

D0106

Menu IMAGEM
Escolha para efectuar as definições de ecrã.

D0107

Menu SOM
Escolha para efectuar as definições de som.

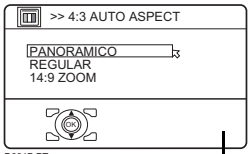
D0108

Menu FUNCOES ESPECIAIS
Escolha para efectuar as definições de temporizador e de bloqueio para crianças.

D0109

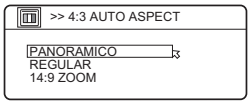
Menu CONFIGURACAO
Escolha para editar os canais ou efectuar as definições de apresentação do idioma.

A área de guia do menu pode ser definida para aparecer e desaparecer de alguns menus. Enquanto o menu é apresentado, prima o botão ⓘ para alternar entre a área de guia visualizada e a que não está a ser visualizada.



D0017-PT

Área de guia

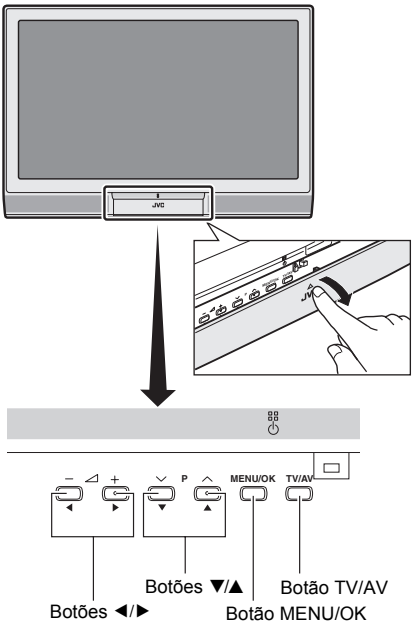


D1017-PT

- A área de guia de alguns menus continuará a ser visualizada mesmo que prima o botão ⓘ. Esta situação não representa um erro.

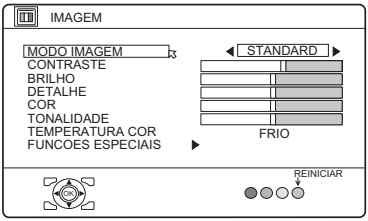
Operação com os botões do televisor

Pode também operar os menus com os botões existentes no painel frontal do televisor.



O menu desaparecerá após cerca de um minuto se não efectuar nenhuma operação.

Menu IMAGEM



- Se premir o botão azul enquanto visualiza o menu IMAGEM, as definições CONTRASTE, BRILHO, DETALHE, COR, TONALIDADE mudam para as predefinições.
- Quando estiver a ver a imagem a partir de EXT-1 a EXT-5 ou do PC, pode memorizar definições de efeitos de imagem para cada entrada externa efectuando as definições de efeitos de imagem no menu IMAGEM.
  São memorizados os seguintes itens do menu IMAGEM.
  MODO IMAGEM
  CONTRASTE
  BRILHO
  DETALHE
  COR
  TONALIDADE
  TEMPERATURA COR
  DIGITAL VNR
  SISTEMA COR
  É memorizada a última definição efectuada para cada item.

MODO IMAGEM

Pode seleccionar um de três modos MODO IMAGEM para ajustar as definições de imagem automaticamente.

BRILHANTE:
Aumenta o contraste e a nitidez.

STANDARD:
Normaliza o ajuste da imagem.

SUAVE:
Reduz o contraste e a nitidez.

CONTRASTE

Pode ajustar o contraste da imagem.
◀ : inferior
▶ : superior

BRILHO

Pode ajustar o brilho da imagem.
◀ : mais escuro
▶ : mais brilhante

DETALHE

Pode ajustar a nitidez da imagem.
◀ : mais suave
▶ : mais nítido

COR

Pode ajustar a cor da imagem.
◀ : mais leve
▶ : mais profunda

TONALIDADE

Pode ajustar a tonalidade da imagem.
◀ : avermelhado
▶ : esverdeado

- Pode alterar a definição TONALIDADE (tonalidade da imagem) quando o sistema de cores for NTSC 3.58, NTSC 4.43.

TEMPERATURA COR

Pode seleccionar um dos três modos TEMPERATURA COR (três tons de branco) para ajustar o equilíbrio do branco da imagem. Visto que o branco é a cor utilizada como referência para todas as outras cores, a mudança do modo TEMPERATURA COR afecta o aspecto de todas as outras cores do ecrã.

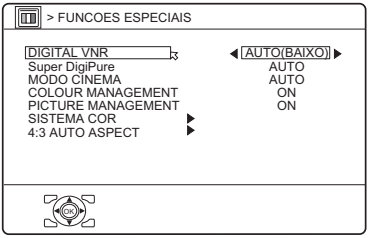
FRIO:
Um branco azulado. A utilização deste modo durante a visualização de imagens brilhantes permite apreciar uma imagem mais intensa e brilhante.

NORMAL:
O branco normal.

QUENTE:
Um branco avermelhado. A utilização deste modo durante a visualização de filmes permite apreciar as cores características dos filmes.

FUNCOES ESPECIAIS

Seleccione FUNCOES ESPECIAIS e prima o botão **OK** ou ▶ para visualizar o submenu.



D1015-PT

■ DIGITAL VNR

A função DIGITAL VNR reduz a quantidade de 'ruído' ('neve' ou interferência) que aparece na imagem original.
Pode seleccionar de entre as três definições de função DIGITAL VNR: AUTO, MIN e MAX.

AUTO(BAIXO)/AUTO(ALTO):
O televisor ajusta automaticamente o nível do efeito DIGITAL VNR para corresponder à quantidade de ruído na imagem, proporcionando a melhor imagem possível.

- Se definir o efeito DIGITAL VNR demasiado alto, a imagem fica menos nítida. Recomenda-se que utilize a definição AUTO(BAIXO), se possível. Se definir a função DIGITAL VNR para AUTO(BAIXO) mas ainda notar algum ruído, altere a definição de AUTO(BAIXO) para AUTO(ALTO).

MIN:
O nível de efeito DIGITAL VNR é definido para o mínimo. Se definir a função DIGITAL VNR para AUTO(BAIXO), mas notar que a nitidez da imagem original não foi totalmente reproduzida, altere a definição AUTO(BAIXO) para MIN.

- A definição MIN não é adequada para imagens de baixa qualidade com muito ruído.

MAX:
O nível do efeito DIGITAL VNR é definido para o máximo. Se definir a função DIGITAL VNR para AUTO(ALTO), mas continuar a notar algum ruído, altere a definição AUTO(ALTO) para MAX.

- O ajuste MAX não é adequado para imagens de alta qualidade com muito pouco ruído.

■ Super DigiPure

A função Super DigiPure utiliza a mais recente tecnologia digital para proporcionar uma imagem de aspecto natural. A função Super DigiPure inclui as seguintes duas funções.

Função DigiPure:
Esta função ajuda a criar uma imagem de aspecto natural mediante a eliminação de bordas não necessárias de imagens de alto contraste e acentuadas. Para imagens de baixo contraste, acrescenta bordas para produzir uma imagem mais nítida e mais detalhada.
Pode seleccionar de entre as três definições de função DigiPure: AUTO, MIN e MAX.

- Se definir o efeito DigiPure demasiado alto numa imagem de baixa qualidade que contenha muito ruído isto, na realidade, poderá piorar o ruído. Recomendamos que utilize a definição AUTO, se for possível.

Função de compensação de movimentos da imagem:
Esta função mostra as imagens de movimento rápido (por exemplo, os jogadores ou a bola num jogo de futebol) mais homogéneas e naturais no ecrã.

- O nível de efeito da função de compensação de movimentos da imagem não pode ser alterado. O nível de efeito é igual, independentemente da definição AUTO, MIN ou MAX utilizada.

AUTO:
O televisor define automaticamente o nível do efeito DigiPure para corresponder à quantidade de ruído na imagem, proporcionando a melhor imagem possível.

MIN:
O nível do efeito DigiPure é definido para o mínimo. Quando definir a função Super DigiPure para AUTO e notar algum ruído, altere a definição AUTO para MIN.

- O ajuste MIN não é adequado para imagens de alta qualidade com muito pouco ruído.

MAX:
O nível do efeito DigiPure é definido para o máximo. Se definir a função Super DigiPure para AUTO e notar que a qualidade de imagem original não foi totalmente reproduzida, altere a definição AUTO para MAX.

- A definição MAX não é adequada para imagens de baixa qualidade com muito ruído.

OFF:
A função Super DigiPure é desactivada.

■ MODO CINEMA

A função MODO CINEMA mostra uma imagem de um filme de forma mais suave e natural no ecrã.

AUTO:
O televisor reconhece automaticamente o tipo de sinal e activa e desactiva a função.

ON:
Esta função é activada.

OFF:
Esta função é desactivada.

- O movimento pode não parecer natural quando vir imagens com o sistema de cor NTSC. Quando definir a função MODO CINEMA para AUTO ou ON, o movimento pode não parecer natural quando vir imagens com o sistema de cor NTSC.

■ COLOUR MANAGEMENT

Este televisor suporta a função COLOUR MANAGEMENT para garantir que as cores sem brilho são compensadas para produzir tonalidades naturais.
A função COLOUR MANAGEMENT está ligada por predefinição.

ON:
A função COLOUR MANAGEMENT está ligada.

OFF:
A função COLOUR MANAGEMENT está desligada.

- Defina esta função para ON em condições normais.

■ PICTURE MANAGEMENT

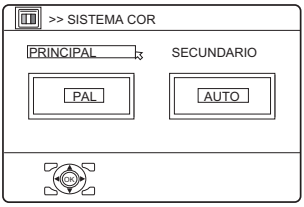
A função PICTURE MANAGEMENT torna mais fácil ver áreas escuras quando uma imagem tem muitas áreas escuras. Torna também mais fácil ver áreas luminosas quando uma imagem tem muitas áreas luminosas. Quando a função PICTURE MANAGEMENT estiver activada, as definições de imagem optimizadas são efectuadas automaticamente para cada imagem.
Por norma, utilize esta função activada.

■ SISTEMA COR

O sistema de cor é escolhido automaticamente. Contudo, caso a imagem não esteja nítida ou a cor não apareça, seleccione manualmente o sistema de cor.

1 Seleccione SISTEMA COR. Em seguida, prima o botão OK ou ▶

Aparece o submenu da função SISTEMA COR.



D0016-PT

2 Prima os botões ◀/▶ para escolher PRINCIPAL ou SECUNDARIO

PRINCIPAL:
Pode alterar o sistema de cor da imagem principal.

SECUNDARIO:
Pode alterar o sistema de cor da sub-imagem.

- Escolha PRINCIPAL quando a sub-imagem não for visualizada.

3 Prima os botões ▼/▲ para escolher o sistema de cor apropriado. Em seguida, prima o botão OK

PAL:
Sistema PAL

SECAM:
Sistema SECAM

NTSC 3.58:
Sistema NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:
Sistema NTSC 4.43 MHz

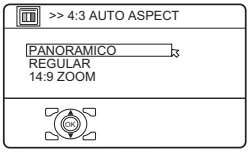
AUTO:
Esta função detecta um sistema de cor a partir do sinal de entrada. Apenas pode utilizar isto quando está a ver uma imagem de um número de programa PR 0 (AV) ou de um terminal EXT.

- A função AUTO pode não funcionar devidamente se estiver a receber um sinal de fraca qualidade. Se a imagem parecer anormal na função AUTO, seleccione manualmente outro sistema de cor.
- Quando estiver nos números de programa PR 0 (AV) a PR 99, não pode seleccionar NTSC 3.58 ou NTSC 4.43 Não é possível seleccionar
  SECAM quando a definição PAÍS é UNITED KINGDOM.
- Não é possível seleccionar SISTEMA COR quando está a ver a imagem EXT-4 ou a imagem do PC.

■ 4:3 AUTO ASPECT

Pode seleccionar um de três modos de ZOOM, REGULAR, PANORAMICO ou 14:9 ZOOM, como o modo de ZOOM para a imagem normal (relação de aspecto de 4:3).

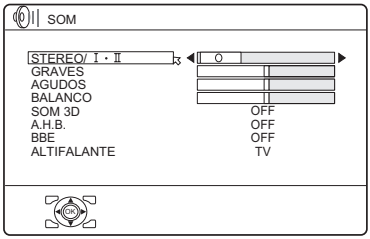
1 Seleccione 4:3 AUTO ASPECT e prima o botão OK



D0017-PT

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo de ZOOM

Menu SOM



D0019-PT

- Quando os auscultadores estão ligados, pode utilizar apenas as opções “STEREO / I • II” e “ALTIFALANTE”.
- Quando a definição “ALTIFALANTE” (consulte a página 34) for CENTRO, não é possível seleccionar BALANCO e SOM 3D a partir do menu SOM.

STEREO / I • II

Quando estiver a ver um programa de emissão bilingue, pode seleccionar o som de Bilingue I (Sub I) ou Bilingue II (Sub II). Quando não estiver a receber correctamente uma emissão de estéreo, pode mudar de som estéreo para mono de forma a ouvir a emissão de uma maneira mais clara e fácil.

∞: Som estéreo

O : Som mono

I : Bilingue I (sub I)

II : Bilingue II (sub II)

- O modo de som que pode seleccionar difere consoante o programa de televisão.
- Esta função não funciona nos modos EXT.

GRAVES

Pode ajustar o tom baixo do som.
◄ : mais fraco
► : forte

AGUDOS

Pode ajustar o tom alto do som.
◄ : mais fraco
► : forte

BALANCO

Pode ajustar o equilíbrio do volume entre as colunas da esquerda e da direita.
◄ : aumente o nível do volume da coluna esquerda.
► : aumente o nível do volume da coluna direita.

SOM 3D

Pode apreciar o som ambiente com um efeito ao “vivo” com a função SOM 3D.

- Pode seleccionar o modo SOM 3D entre os modos AGUDOS, GRAVES, MONO e OFF. Para mais informações, consulte “Função SOM 3D” na página 19.
- Pode também utilizar a função SOM 3D com o botão ∞. Para mais informações, consulte “Função SOM 3D” na página 19.

A.H.B. (Graves hiperactivos)

Utilizado quando quiser realçar os graves.

ON:
Esta função é activada.

OFF:
Esta função é desactivada.

BBE

Pode utilizar a função BBE para desfrutar de som “fácil de ouvir” que seja fiel ao som original gravado.

ON:
Esta função é activada.

OFF:
Esta função é desactivada.

- Licenciado por BBE Sound, Inc. BBE é uma marca registada da BBE Sound, Inc.

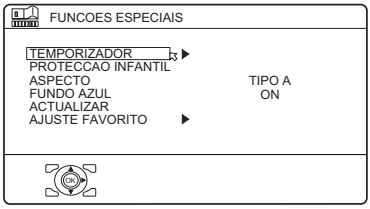
ALTIFALANTE

Pode definir o modo de coluna do televisor para quando estiver ligado ao terminal de entrada CENTRE CH.

TV:
O som do televisor é emitido pela coluna do televisor.

CENTRO:
O som do terminal de entrada CENTRE CH é emitido a partir da coluna do televisor.

Menu FUNCOES ESPECIAIS



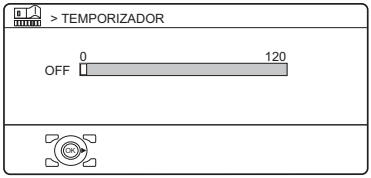
D0023-PT

TEMPORIZADOR

Pode definir o televisor para desligar automaticamente após um período de tempo definido.

1 Seleccione TEMPORIZADOR. Em seguida, prima o botão OK ou ▶

Aparece um submenu da função TEMPORIZADOR.



D0024-PT

2 Prima os botões ◀/▶ para definir o período de tempo. Em seguida, prima o botão OK

Pode definir o período de tempo até 120 minutos (2 horas) em incrementos de 10 minutos.

- Um minuto antes da função TEMPORIZADOR desligar o televisor, aparece a indicação "BOA NOITE!".
- Não pode utilizar a função TEMPORIZADOR para desligar a alimentação principal do televisor.
- Quando a função TEMPORIZADOR está activada, pode ver novamente o submenu da função TEMPORIZADOR para confirmar ou alterar o restante período de tempo da função TEMPORIZADOR. Prima o botão **OK** para sair do menu depois de confirmar ou alterar o tempo restante.

Para cancelar a função TEMPORIZADOR:

Prima o botão ◀ para definir um período de tempo para "OFF".

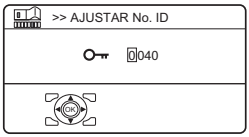
PROTECCAO INFANTIL

Quando pretender que os seus filhos não vejam um canal de TV, pode utilizar a função PROTECCAO INFANTIL para bloquear esse canal de TV. Se uma criança seleccionar um número de programa (PR) de um canal de televisão bloqueado, o ecrã fica azul e aparece a indicação (PROTECCAO INFANTIL), de modo que o canal de TV não pode ser visto. A não ser que introduza um número de ID predefinido através de uma operação especial, o bloqueio não pode ser desactivado e a criança não pode ver o canal de TV.

■ Para activar a função PROTECCAO INFANTIL

1 Seleccione PROTECCAO INFANTIL e prima o botão 0

"AJUSTAR No. ID" (ID ecrã de definição do número) aparece.



D0025-PT

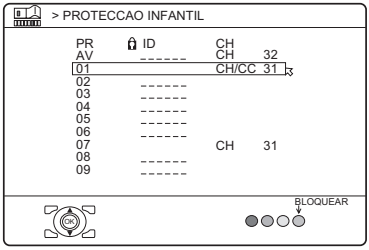
2 Seleccione o número ID que desejar

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número.

2 Prima os botões ◀/▶ para mover o cursor.

3 Prima o botão OK

Aparece o submenu de PROTECCAO INFANTIL.



D0026-PT

4 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número do programa (PR) muda e a imagem do canal de TV registado no número do programa (PR) é apresentada no ecrã.

5 Prima o botão azul e active a função PROTECCAO INFANTIL. Em seguida, prima o botão OK

Aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL) e o canal de TV fica bloqueado.

Para reiniciar a função PROTECCAO INFANTIL:
Prima novamente o botão azul. Desaparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL).

Para desactivar a redefinição fácil da função PROTECCAO INFANTIL, o menu desaparece se seleccionar a função PROTECCAO INFANTIL e premir o botão **OK**.

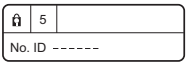
■ Para ver um canal de TV bloqueado

1 Seleccione um número de programa (PR) de um canal de TV bloqueado com os botões numéricos ou LISTA PR

O ecrã muda para azul e aparece a indicação 🔒 (PROTECCAO INFANTIL). Não é possível ver o canal de TV.

D0027-PT

2 Prima o botão ⓘ (Informação) para ver a indicação "No. ID" (ecrã de entrada Nº ID)



D0028-PT

3 Prima os botões numéricos para introduzir o número ID

O bloqueio é temporariamente desactivado para que possa ver o canal de TV.

Se se esquecer do número ID:
Efectue o passo 1 de "Para activar a função PROTECCAO INFANTIL". Depois de confirmar o número ID, prima o botão ***TV*** para sair do menu.

- Mesmo que desactive o bloqueio temporariamente, não significa que a função PROTECCAO INFANTIL configurada para o canal de TV seja cancelada. Da próxima vez que alguém tentar ver o canal de TV, este estará novamente bloqueado.
- Quando desejar cancelar a função PROTECCAO INFANTIL, tem de efectuar novamente a operação "Para activar a função PROTECCAO INFANTIL".
- Para que não seja fácil escolher o número de programa (PR) de um canal de TV bloqueado, o número (PR) foi definido para que não seja possível seleccioná-lo com os botões ▼/▲ ou com os botões do televisor.
- Para que não seja fácil reiniciar o bloqueio, "No. ID" (ecrã de entrada Nº ID) está definido para não aparecer excepto se premir o botão ⓘ (Informação).

ASPECTO

Prima o botão ◄/► e escolha o formato no qual o número do canal aparece a partir de três tipos: TIPO A, TIPO B e TIPO C.

FUNDO AZUL

É possível definir o televisor para mudar automaticamente para um ecrã azul e cortar o som se o sinal for fraco ou nulo, ou quando não existe nenhuma entrada de um aparelho externo.

ON:
Esta função é activada.

OFF:
Esta função é desactivada.

ACTUALIZAR

Se a queimadura for mínima, as imagens residuais e queimadas podem ser suavizadas com a função ACTUALIZAR.

1 Seleccione ACTUALIZAR

2 Prima o botão OK

Aparece neve no ecrã. Deixe o televisor neste estado durante algumas horas.

3 Passadas algumas horas, prima o botão TV, botões numéricos ou o botão ⏻/I

Prima o botão ⏻ para o televisor.

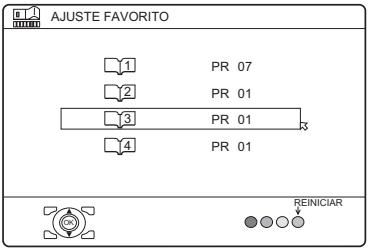
A função ACTUALIZAR não tem efeito, se a utilizar apenas durante um pequeno período de tempo.

AJUSTE FAVORITO

Seleccione quando pretender eliminar os canais favoritos registados nos botões 1 a 4.

1 Seleccione AJUSTE FAVORITO e prima o botão OK ou ▶

Aparece o menu AJUSTE FAVORITO.



D0112-PT

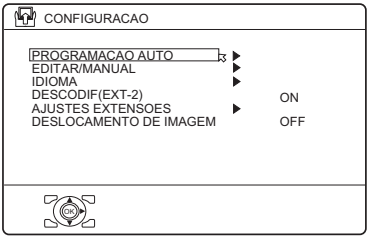
2 Prima os botões ▼/▲ e seleccione o canal favorito que pretende eliminar

3 Prima o botão azul

O canal favorito seleccionado e respectivas definições são eliminados.

- Para mais informações sobre os canais favoritos, consulte “Função de canal favorito” na página 22.

Menu CONFIGURACAO



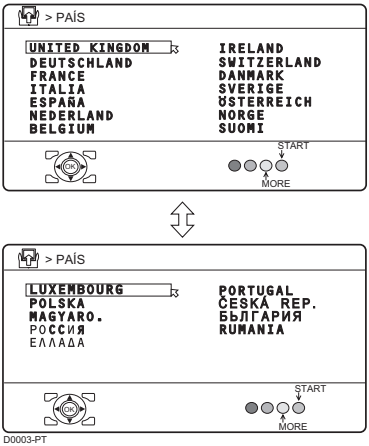
D0029-PT

PROGRAMACAO AUTO

Pode voltar a efectuar o registo automático do canal de TV que foi efectuado em "Definições iniciais" (página 9) com a função PROGRAMACAO AUTO.
A recepção do canal SKY 1 é feita apenas via satélite. Tem de ter o sintonizador de satélite configurado para SKY 1 antes de iniciar a função PROGRAMACAO AUTO.

1 Seleccione PROGRAMACAO AUTO e prima o botão OK ou ▶

O menu PAÍS aparece como um submenu da função PROGRAMACAO AUTO. Existem dois menus PAÍS. Se premir o botão amarelo, o menu PAÍS muda da seguinte forma:



D0003-PT

2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra

3 Efectue o passo 5 e 6 de "Definições iniciais" (página 10)

EDITAR/MANUAL

As funções EDITAR/MANUAL estão divididas em dois tipos:

- editar os números de programa actuais (PR) (funções EDITAR); e
- guardar manualmente um canal de TV que pretenda ver num determinado número de programa (PR) (função MANUAL).

Os pormenores sobre estas funções são os seguintes:

MOVER:
Esta função muda o número de programa (PR) de um canal de TV.

ID:
Esta função regista um nome de canal (ID) num canal de TV.

INSERIR:
Esta função acrescenta um novo canal de TV à lista actual de números de programa (PR) com o número CH/CC.

- Não pode utilizar a função INSERIR se não souber o número de canal de um canal de TV. Utilize a função MANUAL para registar um canal de TV no número de programa (PR).

APAGAR:
Esta função elimina um canal de TV que não pretenda adicionar à lista.

MANUAL:
Esta função guarda manualmente um novo canal de TV num número de programa (PR).

Cuidado

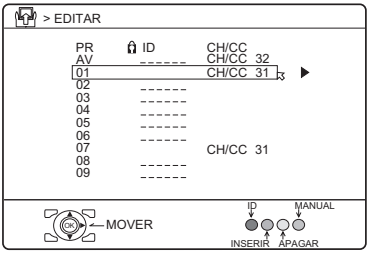
- Se utilizar a função MOVER, APAGAR ou INSERIR, substitui a lista actual dos números de programa (PR). Assim, os números de programa (PR) de alguns dos canais de TV serão alterados.
- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual foi definida a função PROTECCAO INFANTIL, a função PROTECCAO INFANTIL para esse canal será cancelada.

- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual a função DESCODIF(EXT-2) foi definida como OFF, a função DESCODIF(EXT-2) desse canal é desactivada.
- Se tiver registado um canal de TV em PR 99 e utilizar a função INSERIR, apaga esse canal de TV.

■ Operações básicas

1 Seleccione EDITAR/MANUAL e prima o botão OK ou ▶

Aparece o menu EDITAR.

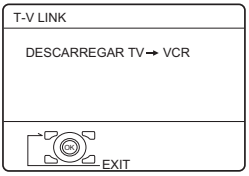


D0038-PT

2 Siga a descrição relativa à função que pretende utilizar

3 Prima o botão OK para completar as definições

Aparece o menu T-V LINK.



D0005-PT

Se não tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado:
Prima o botão **TV** para sair do menu T-V LINK.
O menu T-V LINK desaparece.

Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal EXT-2:
Siga "Transferir dados para o videogravador" na página 11 para transmitir os dados do número de programa (PR).

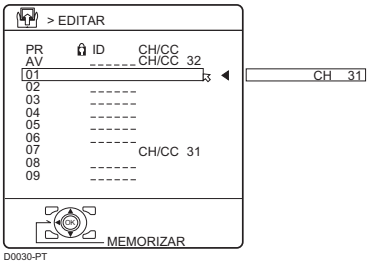
- Para o número de programa PR 0, aparece a indicação "AV" na lista dos números de programa (PR).
- Não aparece um número de terminal EXT na lista de números de programa (PR).
- O número CH/CC é um número único do televisor que corresponde ao número de canal de um canal de TV. Relativamente à relação entre um número de canal e um número CH/CC, consulte "Números de CH/CC" na página 50.

■ MOVER

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número de programa (PR) muda e a imagem do canal de TV guardado no número de programa (PR) aparece no ecrã.

2 Prima o botão ▶ para iniciar a função MOVER



D0030-PT

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa novo (PR)

Para cancelar a função MOVER:
Prima o botão **BACK**.

4 Prima o botão ◀ para mudar o número de programa (PR) de um canal de TV para um novo número de programa (PR)

■ APAGAR

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número de programa (PR) muda e a imagem do canal de TV guardado no número de programa (PR) aparece no ecrã.

2 Prima o botão amarelo para apagar o canal de TV

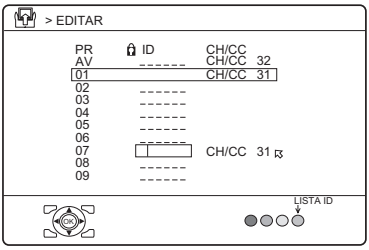
O canal de TV é apagado da lista de números de programa (PR).

■ ID

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

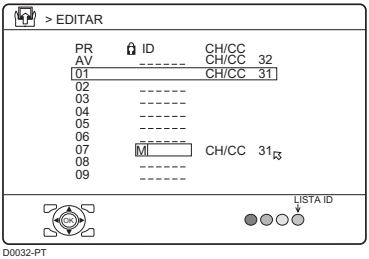
Sempre que premir os botões ▼/▲, o número de programa (PR) muda e a imagem do canal de TV guardado no número de programa (PR) aparece no ecrã.

2 Prima o botão vermelho para iniciar a função ID



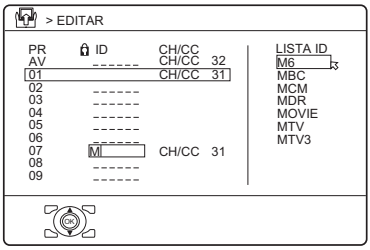
D0031-PT

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar o primeiro carácter do nome do canal (ID) que pretende atribuir ao canal de TV



D0032-PT

4 Prima o botão azul para ver a LISTA ID (lista do nome de canais)



D0033-PT

5 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar o nome do canal (ID)

Para cancelar a função ID:
Prima o botão **BACK**.

6 Prima o botão OK para atribuir um nome de canal (ID) a um canal de TV

- Pode atribuir o nome de canal (ID) único ao canal de TV. Quando efectuar o passo 3, não avance para o passo 4. Prima os botões ◄/► para mover o cursor e prima os botões ▼/▲ para seleccionar cada carácter do nome do canal (ID). Em seguida, prima o botão **OK** para registar o nome do canal (ID) para o canal de TV.

Antes de efectuar a operação INSERIR ou MANUAL

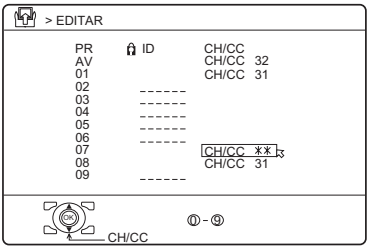
- Se registar o canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa, certifique-se de que selecciona FRANCE para a definição PAÍS. Se opção FRANCE não estiver seleccionada para definição PAÍS, efectue os passos 1 e 2 do procedimento “PROGRAMACAO AUTO” (página 38) e especifique a definição PAÍS para FRANCE antes de premir o botão **OK**.
- É necessário um número CH/CC único para este televisor e que corresponda ao número do canal de um canal de TV. Descubra o número CH/CC correspondente a partir da tabela “Números de CH/CC” na página 50, com base no número do canal do canal de TV.

- Quando a definição PAÍS não é FRANCE (França), utilize um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição PAÍS é FRANCE, utilize um número CH/CC de três dígitos.

■ INSERIR

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) no qual vai registar um novo canal de TV

2 Prima o botão verde e inicie a função INSERIR



D0034-PT

Para cancelar a função INSERIR:
Prima o botão **BACK**.

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar "CH" ou "CC" e introduza o número CH ou CC restante

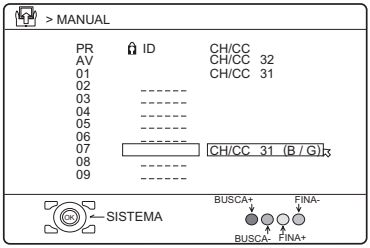
Quando a definição PAÍS é FRANCE:
Seleccione "CH1", "CH2", "CC1" ou "CC2".
O televisor muda para o modo de registo. Quando o registo é concluído, aparece a imagem do canal de TV no ecrã.

- O número CH/CC é um número atribuído a cada frequência de emissão de um canal de televisão. Se o televisor não puder detectar o canal de TV que corresponde à frequência de emissão indicada pelo número CH/CC, aparece uma imagem no estado de "ausência de sinal".

■ MANUAL

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) para o novo canal de TV

2 Prima o botão azul para activar a função MANUAL



D0035-PT

Para cancelar a função MANUAL:
Prima o botão **BACK**.
No lado direito, a seguir ao número CH/CC, aparece o SISTEMA (sistema de emissão) do canal de TV.

3 Prima o botão ▶ para seleccionar o SISTEMA (sistema de emissão) do canal de TV que pretende registar

Canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa:
Defina SISTEMA para "L". Se definir para outro diferente de "L", não pode receber o canal de TV do sistema SECAM-L.

Outros canais de TV:
Se não souber qual o sistema de emissão correcto, defina SISTEMA para "I". Se "I" não estiver correcto, não será possível ouvir o som normalmente quando o televisor detectar um canal de TV. Neste caso, tente redefinir o SISTEMA correctamente para que não surja nenhum problema.

4 Prima o botão verde ou vermelho para procurar um canal de TV

A busca termina quando o televisor encontra um canal de TV. Nessa altura, será visualizado o canal de TV.

5 Prima repetidamente o botão verde ou vermelho até que apareça o canal de TV que deseja

Se a recepção do canal de TV for fraca:
Prima o botão azul ou amarelo para sintonizar o canal de TV.

6 Prima o botão OK e registe o canal de TV no número de programa (PR)

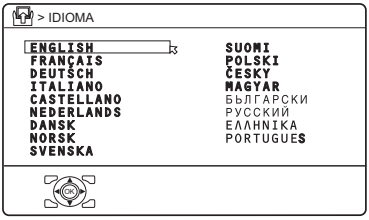
É retomado o menu normal EDITAR.

IDIOMA

A definição IDIOMA que foi efectuada em "Definições iniciais" (página 9) pode ser alterada.

1 Seleccione IDIOMA e prima o botão OK ou ▶

Aparece um submenu da função IDIOMA.



D0002-PT

2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um idioma. Em seguida, prima o botão OK

DESCODIF(EXT-2)

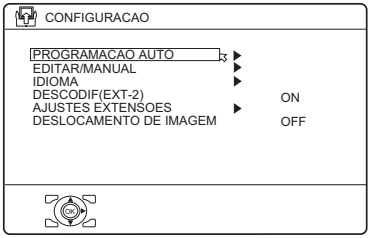
Se tiver um descodificador ligado a um videogravador compatível com T-V LINK, que esteja ligado ao terminal EXT-2, utilize a função DESCODIF(EXT-2) para descodificar os canais de TV codificados.

1 Ligue o descodificador

2 Visualize o canal de TV codificado no televisor

Mesmo que o descodificador esteja a funcionar, aparece uma imagem codificada.

3 Visualize o menu CONFIGURACAO e seleccione DESCODIF(EXT-2)



D0029-PT

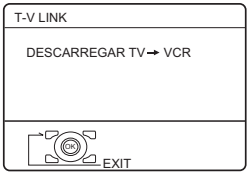
4 Prima os botões ◀/▶ para escolher ON

Aparece uma imagem descodificada.

Para cancelar a função DESCODIF(EXT-2):
Prima os botões ◀/▶ para seleccionar OFF.

5 Prima o botão OK para completar a definição

Aparece o menu T-V LINK.



D0005-PT

Pode enviar os dados do número de programa para um VCR com a função T-V LINK.

6 Ligue o videogravador e prima o botão OK para transmistir os dados para o videogravador

O menu T-V LINK desaparece assim que a transmissão de dados termina.

7 Se tiver outro canal de TV que possa ser descodificado com um descodificador, repita os passos 2 a 6

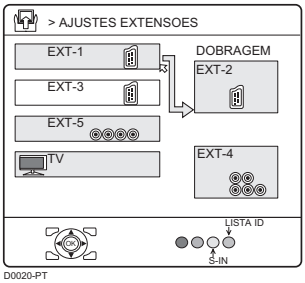
Se tiver definido a função DESCODIF(EXT-2) para "ON", mas não for possível descodificar o canal de TV, verifique o seguinte:

- O descodificador foi devidamente ligado ao videogravador de acordo com os manuais de instruções do videogravador e do descodificador?
- O descodificador foi ligado?
- O canal de TV pode ser descodificado com um descodificador?
- Tem de alterar as definições do videogravador para ligar o descodificador? Consulte o manual de instruções do videogravador para verificar se o videogravador está correctamente configurado.

AJUSTES EXTENSOES

1 Seleccione AJUSTES EXTENSOES e prima o botão OK ou ▶

Aparece o menu AJUSTES EXTENSOES.



2 Siga as instruções relativas à função que deseja utilizar e efectue-a

ENTRADA S:
Pode desfrutar de uma imagem de alta qualidade do sinal S-VIDEO 2 (sinal Y/C).

LISTA ID:
Pode ter um nome para cada um dos dispositivos ligados a cada terminal EXT.

DOBRAGEM:
Pode seleccionar uma origem de sinal a ser produzida de um terminal EXT-2.

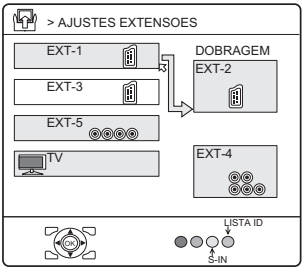
■ ENTRADA S (entrada S-VIDEO)

Pode ligar um dispositivo (como um S-VHS videogravador) para desfrutar de uma imagem de alta qualidade do sinal S-VIDEO (sinal Y/C).

Preparação:

- Em primeiro lugar, leia o manual de instruções do aparelho e "Preparação adicional" na página 47 para ligar correctamente o aparelho ao televisor. Em segundo, siga o manual de instruções do aparelho para o configurar de modo a que este possa enviar um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) para o televisor.
- Não configure ENTRADA S (entrada S-VIDEO) para um terminal EXT ligado a um aparelho que não possa produzir um S-VIDEO (sinal Y/C). Se não o definir correctamente, pode não aparecer nenhuma imagem.

1 Prima os botões ◀/▶ ou ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT



D0020-PT

2 Prima o botão amarelo e defina a ENTRADA S (entrada S-VIDEO). Em seguida, prima o botão OK

Aparece uma marca de ENTRADA S (entrada S-VIDEO). Pode ver um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) em vez do sinal de vídeo normal (sinal composto).

Para cancelar a definição ENTRADA S (entrada S-VIDEO):

Prima o botão amarelo e desligue a marca ENTRADA S (entrada S-VIDEO). São retomadas as imagens do sinal normal de vídeo (sinal composto).

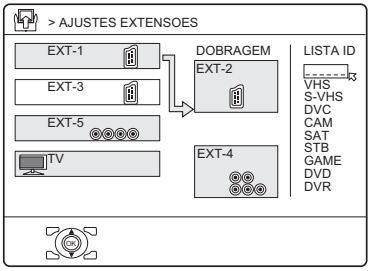
- O terminal EXT-3 não suporta o sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e não é possível definir ENTRADA S (entrada S-VIDEO) no terminal EXT-3.
- Se definir ENTRADA S (entrada S-VIDEO), muda o carácter principal de "E" para "S". Quando um terminal EXT recebe um sinal de vídeo normal, a indicação "E1", "E2" ou "E5" aparece no ecrã. Esta indicação muda para "S1", "S2" ou "S5" quando for recebido um sinal S-VIDEO.
- Mesmo um dispositivo que consiga produzir um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) pode produzir um sinal de vídeo normal (sinal composto), consoante as definições do dispositivo. Se não aparecer uma imagem devido à definição ENTRADA S (entrada S-VIDEO), releia cuidadosamente o manual de instruções do aparelho para verificar as definições.

■ LISTA ID

Pode guardar um nome para cada um dos dispositivos ligados a cada terminal EXT. Se atribuir um nome a um terminal EXT, faz com que o número do terminal EXT apareça no ecrã, juntamente com o respectivo nome.

1 Prima os botões ◀/▶ ou ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT

2 Prima o botão azul para ver a lista de nomes (LISTA ID)



D0021-PT

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um nome. Em seguida, prima o botão OK

A indicação LISTA ID desaparece e o nome é atribuído ao terminal EXT.

- Não pode atribuir um nome de terminal EXT que não se encontre na lista de nomes (LISTA ID).

Para apagar um nome atribuído ao terminal EXT:

Seleccione um espaço em branco.

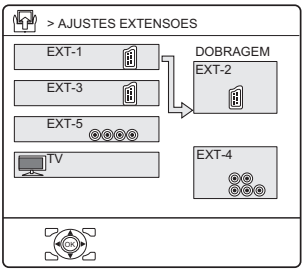
4 Prima o botão OK para completar a definição

■ DOBRAGEM

Pode seleccionar uma origem de sinal a ser produzida a partir de um terminal EXT-2.

Pode efectuar a mesma operação com os sinais produzidos pelos dispositivos ligados a outros terminais EXT, ou com a imagem e som do canal de TV que estiver a visualizar.

1 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar a seta do menu



2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT ou TV Em seguida, prima o botão OK

A seta no menu representa um fluxo de sinal. O lado esquerdo da seta indica uma saída da origem de sinal a partir do terminal EXT-2.

EXT-1/EXT-3/EXT-5:
O sinal de saída do aparelho ligado a um terminal EXT passa pelo televisor e é produzido a partir do terminal EXT-2.

TV:
A imagem e som do canal de TV que está presentemente a ver são produzidos a partir do terminal EXT-2.

- Durante a dobragem, não pode desligar o televisor. Se desligar o televisor, desliga também a saída a partir do terminal EXT-2.
- Quando selecciona um terminal EXT como uma saída, pode ver um programa de televisão ou uma imagem do outro terminal EXT enquanto duplica a imagem a partir de um aparelho ligado ao terminal EXT para um videogravador ligado ao terminal EXT-2.
- Os sinais RGB de jogos de televisor não podem ser transmitidos. Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

DESLOCAMENTO DE IMAGEM

A imagem apresentada no ecrã é deslocada para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita em intervalos regulares. Para evitar queimar, defina esta função para RAPIDO ou LENTO.

1 Seleccione DESLOCAMENTO DE IMAGEM

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar um modo

OFF:
A função DESLOCAMENTO DE IMAGEM está desligada.

LENTO:
A imagem é deslocada de 30 em 10 minutos.

RAPIDO:
A imagem é deslocada de 10 em 10 minutos.

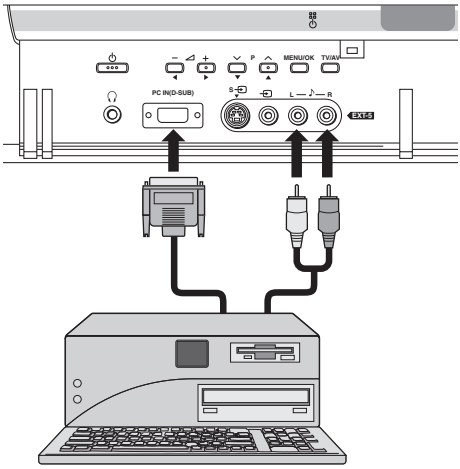
3 Prima o botão OK
O menu desaparece

Visualizar o ecrã de um computador

Este televisor pode ser utilizado como monitor de um computador.

Ligar ao computador

Use um cabo D-SUB disponível no mercado para ligar o terminal PC IN do televisor ao terminal de saída analógico RGB do computador.
Se pretender ouvir o som do computador, use um cabo RCA disponível no mercado para ligar o terminal de entrada de som EXT-5 ao terminal de saída do som do computador.
Quando o som do computador for mono, ligue ao terminal EXT-5 L.



- Veja o manual do computador para ver a explicação detalhada da ligação no computador.
- Assegure-se de que os conectores estão devidamente posicionados quando efectuar a ligação.
- Depois de ligar, aperte os dois parafusos para fixar o conector no lugar.

Ver imagens a partir de um computador

Depois de iniciar o computador, prima os botões AV ou P ∨/∧ para escolher "PC"

"PC" é depois de EXT-5.
Pode ouvir o som quando o som do computador estiver ligado ao terminal de entrada de som EXT-5.

- Quando o som do computador estiver ligado a EXT-5, ao seleccionar a entrada externa EXT-5 pode ouvir o som do computador, mas as imagens do computador não podem ser vistas.

Tabela de sinais para cada tipo de computador

Resolução	Frequência vertical (Hz)	Frequência horizontal (Hz)
640 × 480 (VGA)	60,0	31,5
1024 × 768 (XGA)	60,0	42,0

* São suportados apenas os formatos indicados.

* Mesmo com os formatos indicados anteriormente e uma frequência de 60 Hz, poderão ocorrer alguns problemas consoante a qualidade do sinal síncrono. Consoante a qualidade, algumas imagens poderão não aparecer correctamente.

* Os computadores Apple Macintosh* não são suportados.

Quando não aparece uma imagem

Com alguns computadores, é possível resolver certos problemas alterando as definições.
Verifique a taxa de renovação do computador e defina-a para 60 Hz.
Não é possível utilizar esta unidade com computadores cuja taxa de renovação não pode ser definida para 60 Hz.
Consulte o manual de instruções do computador.

* Apple Macintosh é uma marca comercial registada da Apple Computer, Inc.

Preparação adicional

Ligação de equipamento externo

Ligue o equipamento ao televisor, efectuando correctamente as ligações do painel posterior e frontal.

Antes de ligar qualquer aparelho:

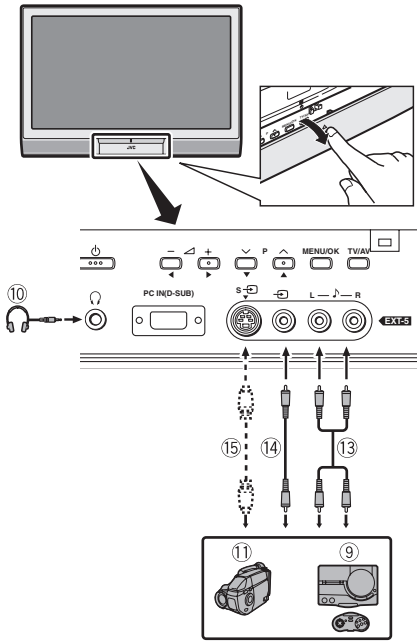
- Leia os manuais fornecidos com o equipamento.
  Dependendo do equipamento, o método de ligação pode diferir do apresentado no diagrama. Além disso, pode ter de alterar as definições do equipamento dependendo do método de ligação.
- Desligue todos os dispositivos incluindo o televisor.
- As "Especificações" na página 54 contêm os pormenores dos terminais EXT. Se estiver a ligar equipamento que não apareça no diagrama de ligação apresentado a seguir, consulte a tabela para seleccionar o melhor terminal EXT.
- Os cabos de ligação não são fornecidos.

■ Ligar o PC

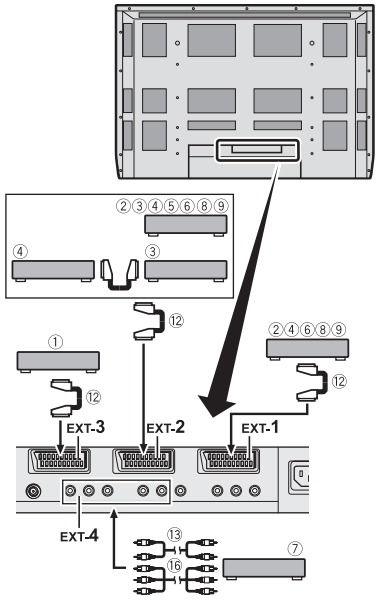
Para mais informações, consulte "Tabela de sinais para cada tipo de computador" na página 46.

① VCR (sinal composto)
② VCR (sinal composto/sinal S-VIDEO)
③ VCR compatível com T-V LINK (sinal composto/sinal S-VIDEO)
④ Descodificador
⑤ Leitor de DVD (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑥ Leitor de DVD (sinal composto/sinal RGB)
⑦ Leitor DVD (sinais de vídeo; Y/Pb/Pr)
⑧ Jogo de TV (sinal composto/sinal RGB)
⑨ Jogo de TV (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑩ Auscultadores
⑪ Câmara de vídeo (sinal composto/sinal S-VIDEO)
⑫ Cabo SCART
⑬ Cabo de áudio
⑭ Cabo de vídeo
⑮ Cabo S-VIDEO
⑯ Cabo do componente

Parte frontal do televisor



Parte traseira do televisor



■ Equipamento que pode produzir o sinal S-VIDEO (sinal Y/C) tal como um videogravador S-VHS

Ligue o equipamento a um terminal EXT.

Pode seleccionar entre um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e um sinal de vídeo normal (sinal composto). Para mais informações sobre como utilizar o equipamento, consulte "ENTRADA S (entrada S-VIDEO)" na página 43.

■ Videogravador compatível com T-V LINK

Cerifique-se de que liga o videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2. Caso contrário, a função T-V LINK não funcionará devidamente.

- Quando ligar um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2, certifique-se de que liga o descodificador ao videogravador. Caso contrário, a função T-V LINK pode não funcionar devidamente. Depois de guardar os canais de TV nos números de programa (PR), defina a função DESCODIF(EXT-2) do número de programa (PR) para ON para descodificar um canal de TV codificado. Para mais informações, consulte "AJUSTES EXTENSOES" na página 43.

■ Ligação dos auscultadores

Ligue os auscultadores com um mini-jack estéreo (de 3,5 mm de diâmetro) à tomada para auscultadores situada no painel traseiro do televisor.

- Não é emitido nenhum som das colunas do televisor quando liga os auscultadores.

■ Saída de sinal de vídeo/som a partir do terminal EXT-2

Pode mudar a saída do sinal de vídeo/som do terminal EXT-2. É útil quando deseja duplicar o vídeo/som de outro aparelho para o videogravador ligado ao terminal EXT-2. Para mais informações sobre como efectuar esta operação, consulte "DOBRAGEM" na página 45.

- Os sinais do terminal EXT-4 e PC IN não podem ser produzidos a partir de EXT-2.

■ Saída do televisor a partir do terminal EXT-1

O sinal de vídeo/som de um canal de TV que está a ver é sempre produzido pelo terminal EXT-1.

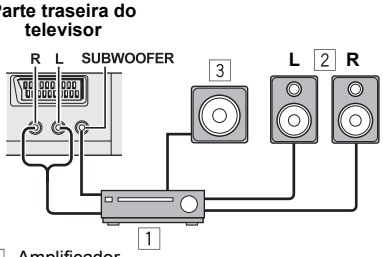
- Se mudar o número de um programa (PR) muda também a saída do televisor do terminal EXT-1.
- O sinal de vídeo/som de um terminal EXT não pode ser produzido.
- Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

■ Ligação de colunas/amplificador

Enquanto consulta o diagrama de ligação do equipamento de áudio, ligue o equipamento de áudio que pretende ao televisor.
Pode utilizar colunas externas na frente para ouvir o som do televisor em vez das colunas deste.

Antes de ligar qualquer aparelho:

- Leia os manuais fornecidos com o amplificador e as colunas.
- Desligue o televisor e o amplificador.
- Para evitar que o magnetismo das colunas afecte de modo adverso o ecrã de TV, utilize colunas com protecção magnética para as colunas da frente.
- Note que os cabos de ligação não são fornecidos.



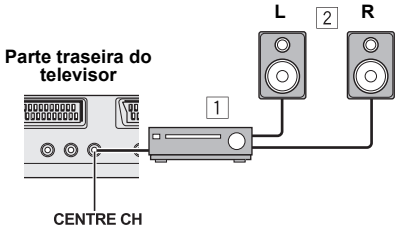
1 Amplificador
2 Colunas frontais (Tipo de protecção magnética)
3 Subwoofer

- A saída do terminal AUDIO OUT não é interrompida pela ligação dos auscultadores ao televisor. Não pode cortar o som da coluna da frente, mesmo que ligue um auscultador ao televisor.
- Ajuste o volume das colunas externas com o amplificador.

- Ligue o subwoofer equipado com um amplificador.
- O subwoofer fica interligado com o volume do televisor.
- Não é possível ligar um amplificador em simultâneo com um subwoofer.

■ Utilizar a coluna do televisor como coluna central

A coluna do televisor pode ser utilizada como coluna central quando estiver a ouvir som Dolby Surround.
Ligue o terminal de saída AV da coluna central e o terminal de entrada CENTRE CH do televisor.



1 Amplificador
2 Colunas frontais (Tipo de protecção magnética)

Quando utilizar a coluna do televisor como coluna central , configure a definição "ALTIFALANTE" do menu SOM para "CENTRO".

Números de CH/CC

Quando pretender utilizar a função INSERIR na página 41, procure o número CH/CC correspondente ao número do canal de TV desta tabela.

CH	Canal
CH 02 / CH 202	E2, R1
CH 03 / CH 203	E3, ITÁLIA A
CH 04 / CH 204	E4, ITÁLIA B, R2
CH 05 / CH 205	E5, ITÁLIA D, R6
CH 06 / CH 206	E6, ITÁLIA E, R7
CH 07 / CH 207	E7, ITÁLIA F, R8
CH 08 / CH 208	E8, R9
CH 09 / CH 209	E9, ITÁLIA G
CH 10 / CH 210	E10, ITÁLIA H, R10
CH 11 / CH 211	E11, ITÁLIA H+1, R11
CH 12 / CH 212	E12, ITÁLIA H+2, R12
CH 21 / CH 221	E21, R21
CH 22 / CH 222	E22, R22
CH 23 / CH 223	E23, R23
CH 24 / CH 224	E24, R24
CH 25 / CH 225	E25, R25
CH 26 / CH 226	E26, R26
CH 27 / CH 227	E27, R27
CH 28 / CH 228	E28, R28
CH 29 / CH 229	E29, R29
CH 30 / CH 230	E30, R30
CH 31 / CH 231	E31, R31
CH 32 / CH 232	E32, R32
CH 33 / CH 233	E33, R33
CH 34 / CH 234	E34, R34
CH 35 / CH 235	E35, R35
CH 36 / CH 236	E36, R36
CH 37 / CH 237	E37, R37
CH 38 / CH 238	E38, R38
CH 39 / CH 239	E39, R39

CH	Canal
CH 40 / CH 240	E40, R40
CH 41 / CH 241	E41, R41
CH 42 / CH 242	E42, R42
CH 43 / CH 243	E43, R43
CH 44 / CH 244	E44, R44
CH 45 / CH 245	E45, R45
CH 46 / CH 246	E46, R46
CH 47 / CH 247	E47, R47
CH 48 / CH 248	E48, R48
CH 49 / CH 249	E49, R49
CH 50 / CH 250	E50, R50
CH 51 / CH 251	E51, R51
CH 52 / CH 252	E52, R52
CH 53 / CH 253	E53, R53
CH 54 / CH 254	E54, R54
CH 55 / CH 255	E55, R55
CH 56 / CH 256	E56, R56
CH 57 / CH 257	E57, R57
CH 58 / CH 258	E58, R58
CH 59 / CH 259	E59, R59
CH 60 / CH 260	E60, R60
CH 61 / CH 261	E61, R61
CH 62 / CH 262	E62, R62
CH 63 / CH 263	E63, R63
CH 64 / CH 264	E64, R64
CH 65 / CH 265	E65, R65
CH 66 / CH 266	E66, R66
CH 67 / CH 267	E67, R67
CH 68 / CH 268	E68, R68
CH 69 / CH 269	E69, R69

CC	Canal
CC 01 / CC 201	S1
CC 02 / CC 202	S2
CC 03 / CC 203	S3
CC 04 / CC 204	S4
CC 05 / CC 205	S5
CC 06 / CC 206	S6
CC 07 / CC 207	S7
CC 08 / CC 208	S8
CC 09 / CC 209	S9
CC 10 / CC 210	S10
CC 11 / CC 211	S11
CC 12 / CC 212	S12
CC 13 / CC 213	S13
CC 14 / CC 214	S14
CC 15 / CC 215	S15
CC 16 / CC 216	S16
CC 17 / CC 217	S17
CC 18 / CC 218	S18
CC 19 / CC 219	S19
CC 20 / CC 220	S20
CC 21 / CC 221	S21
CC 22 / CC 222	S22
CC 23 / CC 223	S23
CC 24 / CC 224	S24
CC 25 / CC 225	S25
CC 26 / CC 226	S26
CC 27 / CC 227	S27
CC 28 / CC 228	S28
CC 29 / CC 229	S29
CC 30 / CC 230	S30

CC	Canal
CC 31 / CC 231	S31
CC 32 / CC 232	S32
CC 33 / CC 233	S33
CC 34 / CC 234	S34
CC 35 / CC 235	S35
CC 36 / CC 236	S36
CC 37 / CC 237	S37
CC 38 / CC 238	S38
CC 39 / CC 239	S39
CC 40 / CC 240	S40
CC 41 / CC 241	S41
CC 75 / CC 275	X
CC 76 / CC 276	Y, R3
CC 77 / CC 277	Z, ITÁLIA C, R4
CC 78 / CC 278	Z+1, R5
CC 79 / CC 279	Z+2

CH	Canal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Canal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequência (MHz)
CC 110	116 - 124
CC 111	124 - 132
CC 112	132 - 140
CC 113	140 - 148
CC 114	148 - 156
CC 115	156 - 164
CC 116	164 - 172
CC 123	220 - 228
CC 124	228 - 236
CC 125	236 - 244
CC 126	244 - 252
CC 127	252 - 260
CC 128	260 - 268
CC 129	268 - 276
CC 130	276 - 284
CC 131	284 - 292
CC 132	292 - 300
CC 133	300 - 306
CC 141	306 - 311
CC 142	311 - 319
CC 143	319 - 327
CC 144	327 - 335
CC 145	335 - 343
CC 146	343 - 351
CC 147	351 - 359
CC 148	359 - 367
CC 149	367 - 375
CC 150	375 - 383
CC 151	383 - 391

CC	Frequência (MHz)
CC 152	391 - 399
CC 153	399 - 407
CC 154	407 - 415
CC 155	415 - 423
CC 156	423 - 431
CC 157	431 - 439
CC 158	439 - 447
CC 159	447 - 455
CC 160	455 - 463
CC 161	463 - 469

- Quando dois números CH/CC correspondem a um número de canal, escolha um dos dois em conformidade com a definição de PAÍS actual. Quando a definição de PAÍS é diferente de FRANCE, seleccione um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição de PAÍS é FRANCE, seleccione um número CH/CC de três dígitos.
- Descubra o número CH/CC (CC110 a CC161) que corresponde ao canal de TV (sistema SECAM-L) de uma estação de TV por cabo francesa, com base na frequência de emissão do canal de TV. Quando desconhece a frequência de emissão, contacte a estação de TV por cabo.
- Os números CH/CC de CH102-CH169 e CC110-CC161 correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um sistema SECAM-L. Os outros números CH/CC correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um método diferente de um sistema SECAM-L.

Resolução de problemas

Se surgir um problema enquanto estiver a utilizar o televisor, leia com atenção este guia de resolução de problemas antes de solicitar a reparação do televisor. Poderá conseguir resolver o problema facilmente por si próprio. Por exemplo, se a ficha estiver desligada da tomada, ou se a antena apresentar problemas, poderá pensar que existe um problema no próprio televisor.

Importante:

- Este guia de resolução de problemas abrange apenas problemas cujas causas não são fáceis de determinar. Se surgir uma dúvida quando estiver a utilizar uma função, leia bem a(s) página(s) relativa(s) a essa função, e não este guia de resolução de problemas.
- Se efectuar as indicações apresentadas neste guia de resolução de problemas e não conseguir resolver o problema, desligue a ficha e mande reparar o televisor. Não tente reparar o televisor por si próprio nem tão pouco retirar a tampa posterior do televisor.

■ Se não conseguir ligar o televisor

- A ficha está ligada à tomada?
- O indicador luminoso de activação está aceso? Se não estiver, prima o botão ⏻ do televisor.
- Não se esqueça de colocar o interruptor VCR/TV/DVD na posição TV. Não pode ligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.

■ Se não conseguir desligar o televisor

- Não se esqueça de colocar o interruptor VCR/TV/DVD na posição TV. Não pode desligar o televisor quando o interruptor VCR/TV/DVD estiver definido para a posição VCR ou DVD.

■ Sem imagem/sem som

- Escolheu um canal de TV com recepção extremamente má? Se o fez, a função FUNDO AZUL será activada: o ecrã fica todo azul e não será emitido som. Se ainda pretender ver o canal de TV, siga a descrição "FUNDO AZUL" na página 36 para mudar a definição FUNDO AZUL para OFF.
- Se a definição SISTEMA para um canal de TV estiver incorrecta, pode impedir a emissão de som. Siga a descrição "EDITAR/MANUAL" na página 38 para utilizar a função MANUAL e tentar alterar a definição SISTEMA.

■ Imagem de fraca qualidade

- Se não conseguir ver a imagem devido a ruído (neve), a antena ou o respectivo cabo poderão estar com problemas. Verifique o seguinte para tentar resolver o problema:
  - –O televisor e a antena foram devidamente ligados?
  - –O cabo da antena foi danificado?
  - –A antena está voltada para a direcção correcta?
  - –Está a própria antena com problemas?
- Se o televisor ou a antena receberem interferência de outro equipamento, poderão aparecer riscos ou ruído na imagem. Afaste do televisor qualquer dispositivo que possa causar interferência, como, por exemplo, um amplificador, um computador ou um secador de cabelo. Tente mudar a posição do televisor. Se a antena sofrer interferência de uma torre de rádio ou fio de alta voltagem, contacte o seu representante local.
- Se o televisor receber interferência de sinais que reflictam de montanhas ou edifícios, aparecerão imagens duplas (fantasmas). Tente mudar a direcção da antena ou substituí-la por uma com melhor capacidade de direccionamento.
- As definições SISTEMA COR estão correctas? Siga a descrição "SISTEMA COR" na página 32 para tentar resolver o problema.
- Ajustou correctamente as definições COR e BRILHO? Siga a descrição "BRILHO" e "COR" na página 29 para tentar ajustá-las correctamente.
- A gravação do teletexto em vídeo não é recomendada pois poderá não ser correctamente efectuada.

- Ao ver imagens de produtos de software de vídeo disponíveis comercialmente, ou de fitas que foram gravadas de forma inadequada, a parte superior da imagem poderá ficar distorcida. Isso deve-se à condição do sinal de vídeo. Não há qualquer problema com o televisor.
- Como este televisor foi concebido para utilizar na totalidade a resolução da fonte de vídeo original, o movimento pode não parecer natural quando a fonte de vídeo for recebida com sinais componentes de digitalização progressiva de 625p. Se isto acontecer, altere a definição de saída do dispositivo que está ligado para saída de sinais componentes de digitalização entrelaçada de 625i. Para mais informações, leia as instruções fornecidas com o dispositivo.

■ Som fraco

- Ajustou GRAVES ou AGUDOS correctamente? Se não tiver ajustado, siga a descrição “GRAVES” ou “AGUDOS” na página 33.
- Quando a recepção do canal de TV é fraca, pode ser difícil ouvir o som estéreo ou bilingue. Neste caso, siga a descrição “STEREO / I • II” na página 33 para ouvir o som mais facilmente alterando-o para um som mono.

■ O o televisor não responder ao telecomando

- As pilhas do telecomando estão gastas? Siga a descrição “Colocar as pilhas no telecomando” na página 8 e substitua-as por pilhas novas.
- Tentou utilizar o telecomando nas partes laterais ou traseira do televisor ou a mais de 7 metros do televisor? Utilize o telecomando à frente do televisor ou a uma distância inferior a 7 metros.
- Quando estiver a ver um programa de teletexto, não pode utilizar os menus. Prima o botão **TV** para voltar ao programa de televisão normal e, em seguida, tente utilizar os menus.
- Se o televisor deixar de responder repentinamente, prima o botão ⏻ do televisor para o desligar. Prima novamente o botão ⏻ para ligar o televisor. Se o televisor voltar a um estado normal, isso significa que não se tratava de uma falha.

■ Outros problemas

- Quando a função TEMPORIZADOR funcionar, o televisor é desligado automaticamente. Se o televisor desligar repentinamente, tente premir o botão ⏻/**I** (Espera) para voltar a ligar o televisor. Se o televisor voltar a um estado normal, isso significa que não ocorreu nenhum problema.
- Quando o televisor estiver a receber um sinal de ecrã panorâmico (WSS) ou um sinal de um dispositivo externo que afecte o tamanho do ecrã, o modo de ZOOM muda automaticamente. Quando pretender repor o modo de ZOOM anterior, volte a premir o botão **ZOOM**.
- Se colocar junto do seu televisor um aparelho magnetizado, como, por exemplo uma coluna, a imagem pode ficar deformada ou poderão aparecer cores não naturais nos cantos do ecrã. Neste caso, afaste o equipamento do seu televisor. Se as colunas provocarem estas situações, utilize antes colunas com blindagem magnética.
- Quando se executa uma operação, como, por exemplo, de mudança de canal, pode decorrer um pequeno período de tempo até que a imagem seja visualizada. Esta situação não representa um erro. É o tempo necessário para que a imagem estabilize antes que possa ser visualizada.
- O televisor poderá emitir um som semelhante a estalidos devido a uma mudança brusca de temperatura. A imagem ou o som podem ser normais. Se ouvir frequentemente sons semelhantes a estalidos enquanto está a ver televisão, poderão existir outras causas. Como medida de precaução, solicite a um técnico da assistência que inspeccione o televisor.
- Ao tocar no ecrã poderá sentir um ligeiro choque eléctrico devido à electricidade estática do mesmo. É um fenómeno inevitável devido à forma como o cinescópio é feito. Não se trata de um problema do televisor. Pode ficar descansado pois esta descarga estática não é prejudicial.

Especificações

Modelo	PD-42B50BU/PD-42B50BJ
Sistemas de emissão	CCIR B/G, I, D/K, L
Sistemas de cor	PAL, SECAM • Os terminais EXT também suportam o sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.
Canais e frequências	IR A-J, E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2
Sistemas de som multiplex	Sistema NICAM (B/G, I, D/K, L), sistema A2 (B/G, D/K)
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext), TOP, WST (Sistema padrão mundial)
Requisitos de potência	110 - 240 V CA, 50 Hz
Consumo de energia	303 W (Espera: 3,0 W)
Tamanho do ecrã	Área visível de 106 cm (medida na diagonal)
Saída de áudio	Saída de potência nominal: 10 W + 10 W
Colunas	6,6 cm redondas × 4
Terminal EXT-1	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de emissão TV (Vídeo e Áudio L/R).
Terminal EXT-2	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de vídeo e áudio L/R. • Estão disponíveis as funções T-V LINK.
Terminal EXT-3	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis as entradas de vídeo e áudio L/R.
Terminal EXT-4	Conectores RCA × 5 • Estão disponíveis entradas de vídeo, vídeo componente (Y, Pb, Pr) e áudio L/R. • Estão disponíveis os sinais 625p, 525p, 1125i e 750p. O sinal 750p só está disponível para 60 Hz. • Alguns leitores de DVD podem emitir os sinais 625p, 525p e 750p. • 1125i e 750p são novos sinais de alta definição. No entanto, as emissões de 1125i e 750p não estão disponíveis actualmente na Europa.
Terminal EXT-5	Conectores RCA × 3 Conector S-VIDEO × 1 • Estão disponíveis as entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C) e áudio L/R.
Terminal AUDIO OUT	Conectores RCA × 3 • Estão disponíveis saídas de áudio L/R e saída de SUBWOOFER. • Nível de saída de 0,5 Vrms.
Terminal AUDIO IN	Conectores RCA × 1 • Está disponível a entrada CENTRE CH.
Terminal PC INPUT	Analógico RGB D-SUB (15 pinos) × 1 • Está disponível o sinal de PC. Para mais informações sobre os sinais que podem ser recebidos, consulte página 46.
Tomada para auscultadores	Mini conector de estéreo (3,5 mm de diâmetro)
Dimensões (L × A × P)	1045 mm × 729 mm × 115 mm (Televisor)
Peso	38,3 kg (Televisor)
Acessórios	Consulte “Verificar o conteúdo das embalagens” na página 5.

Podemos alterar o design e as especificações sem aviso prévio.

As imagens exibidas no ecrã utilizando as funções de ZOOM deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (cafés, hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infracção aos direitos de autor.

Modelo	PD-35B50BU/PD-35B50BJ
Sistemas de emissão	CCIR B/G, I, D/K, L
Sistemas de cor	PAL, SECAM • Os terminais EXT também suportam o sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.
Canais e frequências	IR A-J, E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2
Sistemas de som multiplex	Sistema NICAM (B/G, I, D/K, L), sistema A2 (B/G, D/K)
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext), TOP, WST (Sistema padrão mundial)
Requisitos de potência	110 - 240 V CA, 50 Hz
Consumo de energia	244 W (Espera: 3,0 W)
Tamanho do ecrã	Área visível de 91 cm (medida na diagonal)
Saída de áudio	Saída de potência nominal: 10 W + 10 W
Colunas	6,6 cm redondas × 4
Terminal EXT-1	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de emissão TV (Vídeo e Áudio L/R).
Terminal EXT-2	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de vídeo e áudio L/R. • Estão disponíveis as funções T-V LINK.
Terminal EXT-3	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis as entradas de vídeo e áudio L/R.
Terminal EXT-4	Conectores RCA × 5 • Estão disponíveis entradas de vídeo, vídeo componente (Y, Pb, Pr) e áudio L/R. • Estão disponíveis os sinais 625p, 525p, 1125i e 750p. O sinal 750p só está disponível para 60 Hz. • Alguns leitores de DVD podem emitir os sinais 625p, 525p e 750p. • 1125i e 750p são novos sinais de alta definição. No entanto, as emissões de 1125i e 750p não estão disponíveis actualmente na Europa.
Terminal EXT-5	Conectores RCA × 3 Conector S-VIDEO × 1 • Estão disponíveis as entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C) e áudio L/R.
Terminal AUDIO OUT	Conectores RCA × 3 • Estão disponíveis saídas de áudio L/R e saída de SUBWOOFER. • Nível de saída de 0,5 Vrms.
Terminal AUDIO IN	Conectores RCA × 1 • Está disponível a entrada CENTRE CH.
Terminal PC INPUT	Analógico RGB D-SUB (15 pinos) × 1 • Está disponível o sinal de PC. Para mais informações sobre os sinais que podem ser recebidos, consulte página 46.
Tomada para auscultadores	Mini conector de estéreo (3,5 mm de diâmetro)
Dimensões (L × A × P)	907 mm × 634 mm × 117 mm (Televisor)
Peso	30,4 kg (Televisor)
Acessórios	Consulte “Verificar o conteúdo das embalagens” na página 5.

Podemos alterar o design e as especificações sem aviso prévio.

As imagens exibidas no ecrã utilizando as funções de ZOOM deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (cafés, hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infracção aos direitos de autor.

JVC

JVC

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

LCT1617-001B-U
0604-T-CR-MU